HUNTA DI SUPERVISION



GRATIS AWE Mainta e corant di Toko



Entrante dia 28 di juni awor, AWEMainta,
como un frontrunner den medio di comunicacion,
a dicidi di cuida nos medio ambiente.



Kico esey nifica?

AWEMainta lo *no* imprimi su edicion di diasabra mas, pero e ta obtenible unicamente on-line.
Esaki nifica cu sea bo ta subi on-line www.awemainta.com of
bo ta registra bo mes na noticia@awemainta.com,
pero tambe bo por lesa e corant inovativo aki, riba Facebook.

Di e forma aki, AWEMainta ta bay "*green*",
semper y cuando cu mihor noticia tambe riba diasabra.
Y keda pendiente, pa proyecto mas grandi ainda proximamente.

Pesey, registra awor, pa bo haya bo AWEMainta GRATIS

Minister Dr. Alex Schwengle:

Hunta di Supervision lo yuda garantisa reforma y bon maneho na Hospital



E cinco personanan scogi for di diferente profesionnan den nos comunidad cu awe ta forma e conhunto di hunta di Supervision (Raad van Toezicht) pa Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta conoci. Den un reunion di introduccion, Dr. Alex Schwengle, Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte a enfatisa su confianza den e team di expertonan.

E ta un balansa na unda tecniconan, hurista fiscal, personanan den cuido manera dokter, nurse y manager ta trece nan experticio y nan confianza di por yega na un bon maneho. Den Gino Goeloe, Edwin Tromp, Angel Bermudez, Raymond Buckley, Richard Frank, Luanne Gomez Pieters y Emile Westrate tin un bon balansa den experticio y conocemento pa por yega na un bon maneho.

Minister Dr. Alex Schwengle ta sigura cu nan tur ta compronde e importancia pa tin un bon hospital den nan curason ya cu nan ta masha yega na dje.

Dr. Horacio E. Oduber hospital ta haci un esfuerso pa ofrece un calidad halto, atencion integral na unda e pashent ta semper central. E atencion mester ta di un manera eficiente cu personal motiva y bon prepara.

E vision sigur ta pa e Raad van Toezicht funciona pa su propio cuenta y keda semper den contacto estrecho cu e partnernan pa asina garantisa e reforma y e ampliacion di hospital y e necesidad di alcansa e meta final cu ta un structura eficiente y bon organisa.

E documento di conviccion y plan di maneho a ser entrega y awor ta sigui e reunion na unda ta topa cu e partnernan cu ta Organisacion di Enfermeronan di Aruba, ODEA y Arubaanse Bond van werknemers in Verplegende Instellingen ABV y asina yega na e structuracion y inicio di un bon relacion y bon maneho.

Minister Dr. Schwengle: Cu e campaña aki lo conscientisa pueblo tocante pensioen

SVb ta introduci instrumento nobo pa calcula bo pensioen



DIARANSON ultimo SVb, Sociale Verzekeringsvank a introduci nan instrumento nobo pa calcula bo pensioen. Esaki ta un medio a traves di cual e trahado lo por sa for di awo cuanto e lo cobra na pensioen ora cu e momento di baha cu pensioen yega.

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Dr. Alex Schwengle tabata presente na introduccion di e instrumento aki. El a duna di conoce cu esaki ta un idea cu a bin cune hunto cu SVb pa forma parti di un campaña den cual lo conscientisa pueblo tocante di pensioen. No solamente AOV, pero pensioen en general y e pensamento su tras.

E mandatario a laga sa cu e pensamento tras di e pensioen ta pa na e momento cu un persona baha cu pensioen e tin e siguransa cu e lo haya un cierto entrada. Hopi hende ta warda te na momento cu nan ta bayendo cu pensioen pa puntra nan mes ta cuanto pensioen nan ta bay haya. E ora ey ta hopi laat caba.

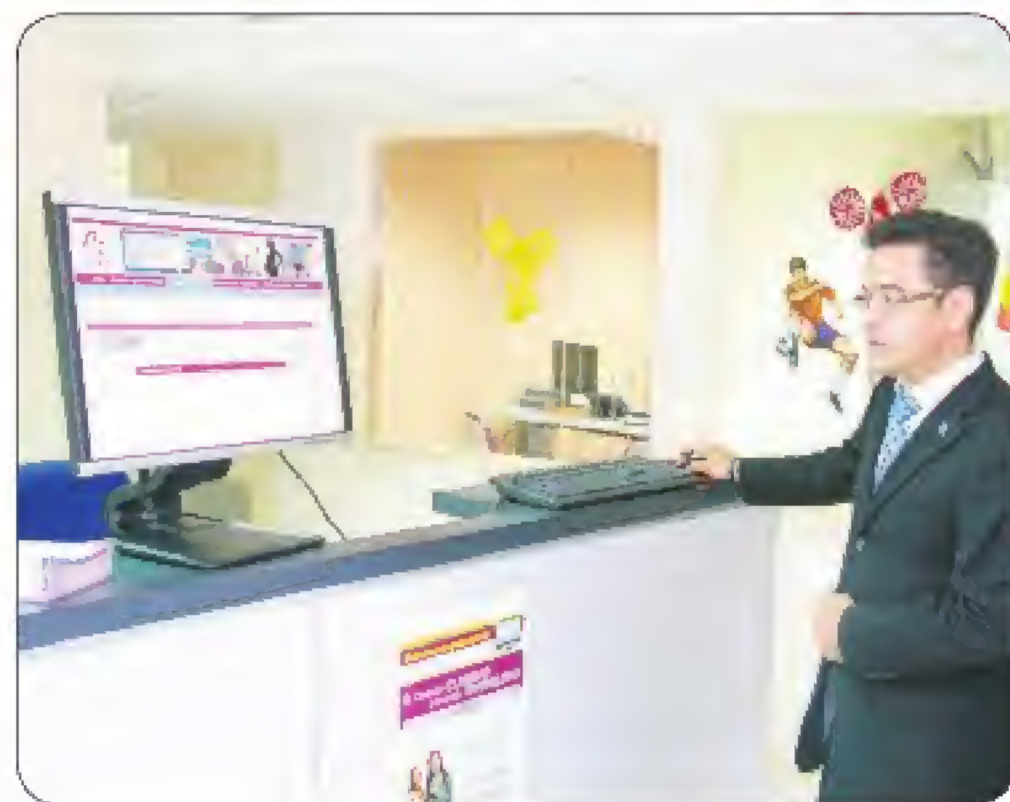
E meta di e campaña aki uzando e calculator di pensioen ta conscientisa pueblo, vooral na un edad jong pa realisa cu si nan cuminsa traha cu 25 aña y cu si nan a traha tanto aña largo cuanto pensioen e ta bay tin na final di dia y pa realisa si e ta bay ta contento cune.

Minister Schwengle ta enfatisa cu e campaña aki ta pa conscientisa e pueblo pa no bay warda te ultimo ora pa wak si berdad bo ta bay ta contento cu bo pensioen. "Cuminsa di tempran. Mas bo spaar, mas miho e ta bay ta dia cu bo bira hende grandi", e Minister a expresa.

Ir. Edwin Jacobs, director di SVb a duna di conoce cu e deseo di Minister Schwengle ta pa duna responsabilidad na e ciudadano pa percura pa un bon entrada ora di su behes. Ta pesey cu a crea e instrumento aki pa asina e persona dicidi kico e kier pa su futuro. "Tur hende sa cuanto su AOV ta. Bo por bay den e sistema calcula cuanto e ta. E ora ey, bo ta puntra bo mes, cu e suma ey mi kier biba den mi biehes? Si e suma ey no ta loke bo kier pa biba den bo biehes, bo tin oportunidad ainda pa bo por haci algo na dje".

Pa haci un cambio den esaki bo por acerca bo doño di trabao y pidi pa bo pone mas den e fondo pa asina na final bo haya mas ora bo yega bo edad di pensioen. Tambe bo por acerca un compania di seguro pa apart cera un seguro di pensioen y pa haya conseho di cuanto bo tin cu hinca den e plan di pensioen pa despues bo haya e suma cu bo ta desea.

"E calculador di pensioen ta duna e ciudadano un sosten den e planificacion di su pensioen na momento cu e bay hubila y retira su mes", Ir. Edwin Jacobs a enfatisa.



Esunnan interesa por subi riba: www.svbaruba.org y e "calculador di pensioen" lo ta visibel mesora. E ta pidi algun informacion basico cu mester yena pa asina e por duna e usuario contesta corecto segun su situacion.

Alex M. por spera tratamento di su caso den apelacion den libertad

E homber, Alex M., cu a keda sentencia pa traficacion di hende, por spera tratamento di su caso den apelacion den libertad.

Segun Corte, no tin ningun motibo pa mantene Alex M. preso. M. ta cera for di 15 di november 2013 na KIA. "Aki no por papia di un alteracion di orden publico.

Den e caso aki no ta trata un suspension di detencion preventivo, sino eliminacion di encarcelacion preventivo, asina abogado Maritza Boyce a duna di conoce.

No a pone ningun condicion na e liberacion. Alex M. no mester tene su mes na limite, entre otro entrega su paspoort of tin un obligacion di meld. "Mi cliente lo por biaha pa exterior si e ta desea esey", abogado Boyce a bisa. E motibo principal cu corte a duna pa liberacion di M. tabata cu no tin ningun motibo mas pa e detencion y cu sigur no tin alteracion di orden.

Un punto cu Ministerio Publico a bay contra di dje den un sesion anterior (22 april) pa a bay contra di libertad di M.

Segun Ministerio Publico e culpabilidad pa cual M. a keda sentencia, entre otro contrabanda, explotacion di trahado na e sitio di striptease, Foxy Lady, tabata tin asina un impacto den comunidad, cu su libertad por a causa alteracionnan.

Den e ultimo tratamento di e caso dia 16 di juni, Boyce a logra convence Corte di lo contrario.

Boyce a alega cu e detencion di M., ta contra **Convenio** Europeo di Derecho Humano (Europees Verdrag van de Rechten van de Mens (EHRM).

Segun Boyce aki no ta trata di alteracion di ordo, ni tampoco di un strobamento di orden publico.

Boyce a trece dilanti cu den pasado su cliente a pasa basta tempo den libertad y cu esaki a tuma luga sin ningun problema. "Por compara esaki cu e liberacion na Hulanda di e asesino di Pim Fortuyn, caminda cu medionan di comunicacion a crea un perspectiva cu comunidad lo ta contra pero en realidad e homber a bay biba na Apeldoorn sin ningun problema y tur hende a sigui cu nan bida di tur dia", Boyce a bisa.

Tratamento di e caso den corte dia 16 di juni ultimo tabata plania pa tur partido lo a haya henter e file, cu ta consisti di 5 caha cu papel. Segun Ministerio Publico, M. lo tabata den poder di tur documento y lo mester a comparti esakinan cu su abogado. Awor ta resulta cu abogado Boyce no ta den poder di e file completo y a keda pa a corto plaso sinta na mesa cu Ministerio Publico pa haci un inventarisacion di documentonan cu ainda falta. Ministerio Publico a keda di proporciona tur documento cu falta.

Cu tur partido ta den posicion di henter e file ta necesario pa e investigacion, prome cu tratamento di e caso den Apelacion.

Na e momento nan aki M. por prepara su caso den libertad, hunto cu su abogadonan di e bufete di "Moszkowicz, Saeys en Seebregt Strafrecht Advocaten, en Boyce Law".



Durante e tratamento di e caso dia 13 di oktober proximo, lo tende e deseonan di ambos partido. A partir di e momento ey lo inicia cu investigacion pa e caso den Apelacion.

Alex M. a keda sentencia na 5 aña di castigo di prizon. Ela keda sentencia hunto cu su casa Liliana M. kende a haya 2 aña di castigo di prizon, despues di e a keda haya culpabel di atrae bou di engaño hende muhe procedente di Sur America y Europa. Unabes na Aruba e muhenan a keda explota door di e pareha M.

Tambe e "security guard" Micheal L. a presenta den corte. E ta keda acusa di diferente maltrato di empleado y bishitante di Club Foxy Lady.

Pa falta di representacion huridico a dicidi na october aña pasa pa wanta su caso te ora e por haya un abogado pro deo. En espera di e tratamento di su caso L. ta den libertad.

Minister Otmar Oduber a refuta declaracionnan di Diego de Cuba y trece claridad riba esakinan

MINISTER Otmar Oduber durante un encuentro cu prensa a reacciona y refuta cierto declaracionnan di e sindicalista Diego de Cuba lansa den direccion di e mandatario.

Den un entrevista riba e separacion cu ta tumando luga na Departamento di Aviacion Civil pa loke ta e area di luchtbeveiliging, Sr. de Cuba a bisa di un banda cu e ta sostene y ta di acuerdo cune, pero di otro banda e ta bisa cu e ta bay manda un carta pa conversa cu minister y tambe ta ataca e minister bisando cu e minister ta gusta gaña y pinta cosnan bunita pa loke ta trata APA y e propio separacion di luchtbeveiliging. Declaracionnan cu Minister Oduber ta lamenta.

Na Departamento di Aviacion Civil tin un stuurgroep di profesionalnan unda tin representante di trahadonan y hasta e propio STA ta miembro, ta haciendo un tremendo trabou pa por logra pa 1 november e entidad nobo por cuminsa funciona. Mirando esaki e mandatario a keda hopi asombra di scucha Sr. de Cuba bisa cu lo solicita pa un reunion cune, algo cu te na e momentonan aki no a pasa.

Tambe Sr. de Cuba a keha Minister Oduber riba e caso cu su dunado di trabou, aeropuerto di Aruba a entama contra su persona. Riba esaki Minister Oduber ta bisa cu Corporate Good Governance no ta laga ministernan mete, esey ta algo cu e minister a yega di splica na diferente ocasion. "Sr. de Cuba ta den un disputa di trabou cu su doño di trabou cu ta aeropuerto y ta entre nan dos e disputa aki mester wordo regla. Mi persona no tin ningun interes, y mi ta bisa Sr. de Cuba esaki publicamente, pa entama of pidi aeropuerto pa entama un caso contra su persona. Al contrario, mi ta kere cu mi tabatin un tremendo bon relacion semper cu Sr. de Cuba. Lamentablemente cada bes cu e kier atencion e ta 'pick'un fight pa haya atencion for di medionan di comunicacion, pero mi ta kere cu el a pick un fight robes cu mi persona".

Minister Oduber ta indica cu Sr. de Cuba mester soluciona su problemanan cu su doño di trabou, unda e mandatario no tin nada di haber, pero si acaso Sr. de Cuba tin prueba, el lo mester bin cu nan dilanti.

E mandatario tambe a aclaria e mentiranan treci dilanti pa loke ta APA. Sr. de Cuba a bisa cu e minister no ta papiando berdad pasobra e ta bringando pa interesnan di su miembronan na APA y APA ta bisa nan cu nan no ta den e situacion pa duna un miho beneficio na e trahadonan. Esaki segun Sr. de Cuba a pesar cu Minister Oduber ta bisando cu turismo ta bayendo bon y cruceronan a crece pero no tin placa.

Minister Oduber a bisa cu Sr. de Cuba sa bon con e situacion di APA ta, esta cu loke ta genera fondonan ta e parti di carga, siendo cu e parti di crucero practicamente ta un post di debe caminda cu tur aña ta perde rond di 2 miyon mirando cu ta subsidia den hopi caso e trabounan cu ta wordo haci pa e area di crucero. A pesar di esaki, a base di bienestar di Pais Aruba, APA como un NV di Gobierno ta 'financia'e operacionnan di crucero.

Tur hende sa cu turismo crucero a crece cu 100 mil pasahero aña pasa. Si multiplica esaki cu e 3 Dollar cu APA ta ricibi, nan a haya 300 mil Dollar adicional aña pasa siendo cu e perdida cu APA tin pa loke ta e sector aki ta riba 2 miyon Florin.

Finalisando Minister Oduber a manda e mensahe pa Sr. de Cuba bisando cu e mester scoge esnan cu e kier pleita cu nan miho y no uza minister su nomber den su lucha como sindicalista pa e trabounan cu e mester haci pa su miembronan.

Chauffeur a keda deteni despues di accidente







AWE madruga pa 4.20 am un pick up Mazda A-24325 no a regula su distancia y ta dal tras di un jeep Mack V-2360. E accidente a tuma luga dilanti Hooiberg 84. Despues di accidente e chauffeur a bay for di e sitio. Na momento cu patruya di polis a yega nan a listra den un mondi den cercania y a topa cu e chauffeur basta cansa y a detene y hibe warda di polis na Sta Cruz.

Mervin Wyatt-Ras despues di tratamento di presupuesto 2014:

Mocion a ser aproba pa duna mas direccion y sosten na fundacionnan social

DURANTE tratamento di presupuesto di pais Aruba di aña 2014 fraccion di AVP a haci entrega di un mocion cu ta regarda fundacionnan. Esaki a base cu na diferente ocasion fundacionnan tabata den noticia. Segun e parlamentario e fundacionnan tin un rol sumamente importante den sali na vanguardia di diferente grupo den nos comunidad.

Gobierno tin su maneho den sostene dicho fundacionnan.

Durante diferente reunionnan den parlamento por a scucha di fundacionnan cu nan ta haya cu varios ta traha banda di otro y falta di reglamentacion y coordinacion.

A base di esaki y a base di rapport publica dor di Contraloria General di Aruba, titula: : De Publieke Sector in Beeld: Onderzoek naar verantwoording en controle van organisaties die geld ontvangen van het Land" di aña 2011 y discusionnan andando a dicidi di trece e mocion aki padilanti. Dicho mocion a keda aproba tambe.

Contrario na loke Mep kier sembra den pueblo como sifuera cu ta medida ta tuma riba e fundacionnan, minister di Asuntonan Social a duna cifra unda cu apoyo y subsidio na fundacionnan y sector social a aumenta, esta di Awg. 45.032.00 na 2009 pa 62 miyon na 2014, esta un subida di 38%. Pues esey ta un mentira di Mep. Obvio ta cu MEP no ta walk su talk. Paso netamente den Parlamento Mep mes a sostene den presencia di fundacionnan cu mester tin mas cooperacion y coordinacion di fundacionnan.

Mervin Wyatt-Ras ta haya cu dor di mas structura den e forma di subsidio di fundacionnan por hasta logra cu e fundacionnan cu awor aki no ta haya mucho sosten dor cu nan nos sa con pa haci nan peticion, den futuro si lo por bin na remarca pa un bon subsidio di gobierno. Y esunnan cu ta haciendo un bon trabou sigur lo sigui conta cu sosten. Den e mocion alabes ta boga pa asistencia tecnico di fundacionnan pa nan por cumpli cu rekisitonan, enbes di e situacion di awor cu nan tin cu haci tur cos ariba nan mes.

Minister Dr. Alex Schwengle despues di aprobacion di presupuesto 2014: Tabatin un compromiso pa yega na un budget balansa y esaki no tabata facil

PRESUPUESTO di Pais Aruba a keda aproba diamars anochi. Esaki tabata un presupuesto cu a rekeri basta trabao unda a defini den liñanan specifico kico e gastonan di Aruba ta pa loke ta aña 2014. Pa Dr. Alex Schwengle, Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte tabata su prome biaha cu e lo mester a sinta den Sala di Parlamento pa asina acorda e presupuesto di pais Aruba. El a laga sa cu a tarda cu e trayecto pa yega na aprobacion di e presupuesto, pero tabatin bon rason tras di esaki. No por hustifica, ni yama



corecto pa ta laat den entrega di e presupuesto, pero tin cierto motibonan valido y serio pakico el a tuma su tempo.

Segun e mandatario, e reto tabata hopi grandi. A haci cierto compromisonan pa tin un presupuesto balansa y esaki no tabata un tarea facil. Ta un ehercicio cu ta haci dolor no solamente cerca e gobernantenan pero tambe cerca e pueblo. "Nos ta consciente di esey y nos lo trata di maneha esaki debidamente. Mi ta hopi contento cu nos tin un presupuesto aproba door di Parlamento y pa asina e gobernacion di nos pais por sigui dilanti".

Dr. Schwengle a sigui splica cu e reto no ta termina na simplemente entrega y aproba un presupuesto. Tin presion di Hulanda pa traha tambe cu mas vision. Esey ta algo cu no ta solamente prioridad di Hulanda, el a enfatisa. E gobernantenan di Aruba ta comprometiendo nan mes cu esaki, esta di ta determina pa logra e mision pa un Aruba den balansa.

Mester enfoca riba e posibilidad pa traha presupuestonan pa terminonan mas largo door cu esey ta crea e obligacion como gobierno y parlamento pa wak un tiki mas leu y durf di wak mas den futuro. "No por bay traha mas a termino corto. Mester tin un compromiso pa



traha anticipando pa futuro. Un "meerjaren begroting" pa ta sostenibel pa decenianan.

Door di yega na un bon maneho awe, e consecuencianan ta di influencia no solamente awe pero tambe aki 5 aña, etc.", e mandatario a expresa.

El a laga sa cu den su caso el a propone su mes pa lanta un bon fundeshi vooral pa e cosnan cu falta manera e parti di promocion di salud. Den e cuadro aki IBiSA ta funcionando basta bon pero falta mas refuerso den educacion y personal. Gradualmente lo yega na drecha esey.

Riba e parti di inspeccion y control di salubridad, e enfoke ta grandi, nos ta trahando hopi pa complementa esaki na inicio di comienso di otro aña. Tin tres ley cu ya ta wordo finalisa pa cu esaki. Segun Minister Schwengle loke tin den plan aworaki no ta bay pisa hopi riba e presupuesto di salubridad. Den e presupuesto di fin di aña lo enfoca riba un contenido cu ta pas cu e vision cu tin pa salubridad di Aruba. Un Aruba mucho mas sostenibel y pa en general saca nos pais di e debe cu e ta den dje gradualmente. "Mi kier felicita mi colega Minister Juan David Yrausquin pa su vision y tenasidad, e la cumpli cu un trabao hopi duro. Nos solamente den preparacion, implementacion pero den ehecuta y convence nos tur cu esaki ta e miho caminda pa logra un Aruba sostenibel. Mi ta para 100% tras di nos Minister di Finanzas", Minister Dr. Alex Schwengle a enfatisa.

Parlamentario Andin Bikker a presenta mocion pa un economia nobo pa Aruba

Esaki a keda acepta unanimamente

ANDIN Bikker lider di PDR durante e conferencia di prensa a comenta riba tratamento di presupuesto cu a pasa. Un mocion historico a wordo presenta pa PDR. Esaki lo ta e prome paso pa un economia nobo y diversifica pa pais Aruba. Partido PDR a presenta e mocion aki pa duna un aporte positivo na economia di Aruba.

E mocion ta encera cu dentro di 4 luna Gobierno mester presenta un plan na Parlamento caminda e ta bay prescribi cua ta e tratadonan fiscal di belasting internacional y tambe di comercio cu Aruba lo bay concentra riba d je den e proximo 2 aña.

Esaki ta importante pasobra si tuma nota internacionalmente practicamente blokenan di comercio ta keda forma. Union Europeo y Merca ta bezig ta tratando pa yega na un tratado liber comercio pues un "free trade agreement". Esaki ta bay bira un bloke di comercio mas grandi na mundo. Por nota tambe cu Colombia y Union Europeo ta bezig cu un tratado. Colombia y Merca y tin un tratado firma. Brazil y Merca tambe ta negociando. Aruba como pais no por isola nos mes di e desaroyonan aki.

Asina tin mas y Aruba tabata den negociacion cu Corsou y nunca a concretisa esaki segun Bikker pa un tratado liber comercio. Diariamente tin hopi contacto di comercio cu Corsou pues esaki mester ta prome pa cera un tratado cu ne.

Santo Domingo y tambe Merca tin tratado y tambe Costa Rica. Pues aki tambe mester evalua pa Aruba asocia via un tratado cu ambos pais.

Aruba tambe mester bay den e direccion aki pasobra e ta facil pa logra y ta trece hopi cupo di trabou tambe.

E micion aki a keda acepta unanimamente cu 21 voto den Parlamento y ta un impulse pa un economia nobo pa Aruba.

Andin Bikker a splica cu e siman aki e ta saliendo pa Hulanda riba su propio forsa pa atende e caso cu tin na Hulanda relaciona cu e piscador cu a haya multa. E piscador a haya un multa pasobra a haye den posicion di un harpun. Sr. Bikker lo bay defende e caso aki den Corte Supremo na Hulanda.

Bikker ta combina e biahe aki pa e hiba combersacion cu diferente experto riba tereno comercial y fiscal di tratado den cuadro di e mocion cu ela presenta den Parlamento



Tin motibo pakico mester yega na acuerdonan di liber comercio. Mas grandi un mercado ta mas hopi bo por reparti e prijsnan of e costonan y tene esaki abou. Ehempel di esaki ta Merca y Europa cu tin un mercado asina grandi y esaki ta refleha den e prijsnan hopi mas abou.

Andin Bikker a splica cu tin diferente cos cu a wordo combina pa bin cu economia nobo pa crea mas cupo di trabou pa nos pueblo.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Maneho di Reunion di Parlamento

Pa: Calixto "Tito" Sapuana

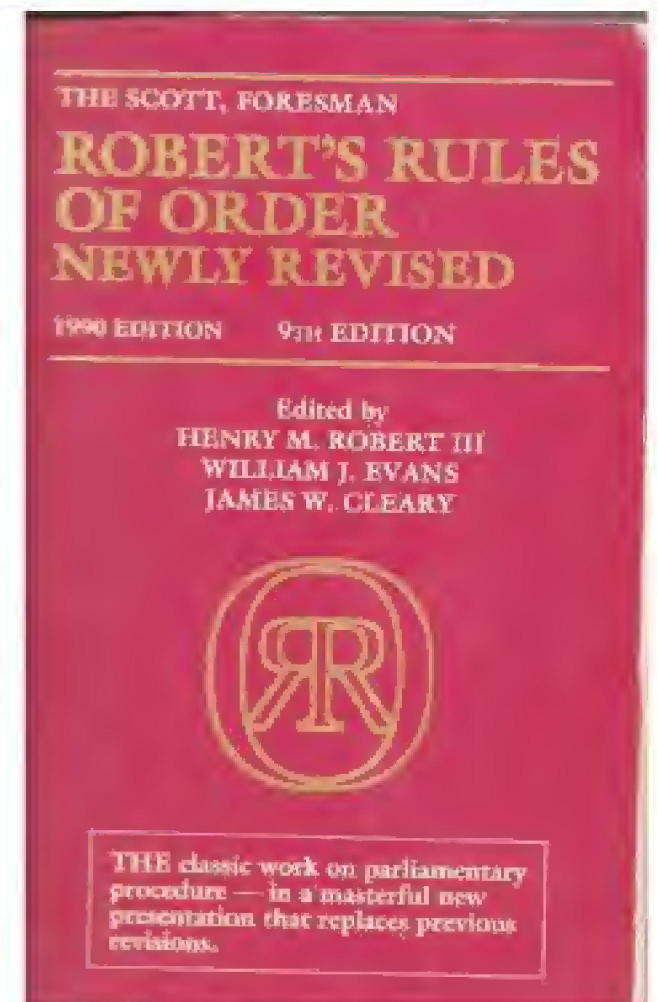
HENRY M. Robert III, cu a skirbi e buki Robert's Rules of Order", a bisa: "Where there is no law, but every man does, what is right in his own eyes, there is the least of real liberty".
Presidente di Parlamento ta expresa cu respet bo ta haya na cas. Den cual e tin razon. Sinembargo e ta insulta su mayornan ora e ta bisa esaki.
Pasobra locual e ta demostra den Parlamento no ta locual el a haya na cas.

E mesun Presidente di Parlamento aki tabata e Ministro cu a institui y funda Parlamento Hubenil.
Segun e Ministro aki e prome asunto cu un miembro hoben nobo mester siña ta maneho di reunion (Vergadertechniek of Parliamentary Procedure).
Esaki ta poni claramente den e "Adviesnota di Oprichting Jeugdparlement".
E hobennan mester a siña e principionan basico di maneho di reunion esta:
1. Husticia y cortesia pa un y tur; 2. Mayoria ta dicidi; 3. E minoria tin derecho di wordo scucha;
4. Atende un asunto so pareu; 5. Cada proposicion tin derecho di wordo debati completo y libremente; 6. E opinion di cada persona mester wordo respeta; 7. E deseonan di e individual mester wordo converti den e unidad, e organisacion of asamblea; 8. E meta ta pa facilita accion no pa obstrui.

Con e hobennan cu mester t'e futuro lidernan por siña di un actitud asina di un Presidente di
Parlamento? Y pa colmo ta biaha cu nan den reunion di Parlamentonan Hubenil di Reino di Hulanda.
Aparentemente e Presidente cu tabata e Ministro en cuestion no a sigui e curso aki su mes.
Awor tene reunion den comisionnan special pa haci eficiencia, ta funciona den compania y
organisacionnan grandi pa prepara pa hamerstukken y cumpli cu e statutonan di e compania y
organisacionnan.
Y comisionnan menciona ta haya nan papelejo cu hopi tempo den anticipacion pa prepara y haci cambionan.
E participantenan n'e reunion ey ta haya tur proposicion y alternativanan pa tuma nan decision na interes di e compania of organisacion.

Reunionnan di Parlamento t'e unico lugar unda pueblo di Aruba ta haya sa con Gobierno ta haya
su entradanan y kico e gastonan ta. Ey nan Gobierno mester responsabilisa su mes.
Y segun nos Constitucion, Parlamento t'e organo mas halto di nos pais. Bo por papia di eficiencia den e reunion pa duna e pueblo e informacion cu e pueblo tin derechonan riba dje den un forma eficiente y conciso.
Esey ta sin permiti politikeria y practicando e principionan basico menciona aki riba.

Encuanto e Ministronan cu ta wordo yama na Parlamento pa rendi cuenta riba fondonan di Aruba.
E Ministro ta un huesped di Parlamento y mester comporta su mes tambe como tal. E mester respeta tur Parlamentario y mester mantene su mes n'e Reglamento di Orden di Parlamento.
Un Ministro no tin inmunidad parlamentario den Parlamento.
Segun e Constitucion (grondwet) di Reino Hulandes un Parlamentario so tin inmunidad parlamentario durante reunion di Parlamento pa actonan penal.
Kier men cu e no por wordo aresta durante un reunion di Parlamento. E hurisprudencia di



esaki t'e caso di e Ministro cu a ofende e Pastoor Parlamentario den Parlamento y a haya un sentencia pa paga daño di perhuicio n'e Pastoor. (Nota di Red: Caso di Rudy Lampe vs Ministro Booshi Wever).

E Presidente ta haya un martiu p'e dirigi e reunion y pa hala atencion. Su Reglamento di Orden ta duna e arma pa coregi un otro Parlamentario riba su comportacion y uzo di palabra den reunion.
Un Presidente mester ta imparcial. Y ta impedi di demostra su antipatia of disgusto pa un otro
Parlamentario.
E no mester lubida cu e Parlamentario ey ta representa un parti di pueblo cu su votonan. Cu bo tin repugna contra e Parlamentario ey ta contra un parti di pueblo e repugna ey ta.
E Presidente mester ta consciente ta kico ta su funcion. Si bo lesa e Reglamento di Orden di
Parlamento un biaha no kier men cu bo conoce mesora.
E experencia bo ta gana dor di practica y no di lesa.
Robert's Rules of order mes ta bisa bo pa uza bo (common sense) bo sentido comun y sano
huicio.





Auto ta slip riba caminda muha y dal den cura di cas









DEN oranan di marduga diahuebs pa ta mas exacto pa 4:45 a tuma luga un accidente na Tanki Leendert net pabou di Giannis Take Away.

Un auto cu tabata coriendo cu un velocidad basta halto a slip pasobra caminda tabata muha y a bay dal den un cura di cas. No tabata tin herido pero si hopi daño material. E auto un Toyota Corolla A-54547 a ricibi basta daño. Polis tabata presente na e sitio di accidente pa duna asistencia necesario.

Casonan cu lo haya atencion awe den Corte di Prome Instancia

27 juni 2014 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	D.K.	Uitspraak
08.15	C.D.G.	Uitspraak
08.15	J.G.C. G.R.J.	Pro forma. C. y J. ta wordo acusa di ladronicia den un V-auto riba 24 di januari 2014, di un of mas credit card y otro pertencianan di un persona. Nan ta wordo acusa di ladronicia den un camber di hotel di un I-pad y/of un suma di 1400 dollar y/of un holoshi y otro pertenencianan di un persona riba 24 di januari 2014. Nan ta wordo acusa di a intencionalmente tuma dos oloshi di marca Wenger, procedente di crimen, como regalo y/of a cumpra nan y/of a sconde y/of warda nan den e periodo di 17 di mei 2013 te 5 di maart 2014. Nan ta wordo acusa di ladronicia den un V-auto di un headphones y otro pertenencianan di un persona riba 5 di maart 2014. C. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 5 di maart 2014.
	R.G.B. M.F.P. M.S.Q.B.	Pro forma. B. y P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, y riba un lugar publico, a comete violencia contra un y/of dos persona riba 3 di maart 2014. E violencia a encera cu a dal nan varios biaha cu mokete na nan cabez y/of a scop nan varios biaha contra nan curpa y/of a dal esun persona varios biaha cu boter na su cabez y/of a tire varios biaha cu un arma di candela y/of a core tras di e otro persona. P. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 3 di maart 2014, conhuntamente cu un otro of otronan. Q.B. ta wordo acusa di a intencionalmente y cu premeditacion, tuma bida di un persona riba 3 di maart 2014, dor di trankilamente y decididamente, los un of mas tiro riba dje, a consecuencia di cual e persona a fayece. P. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 3 di maart 2014.
08.30	M.R.T.	T. ta wordo acusa di a intencionalmente causa lesion grave na su yiu homber dor di dal e varios biaha repitidamente cu mokete na su lomba y/of barica riba 20 di oktober 2013.
09.30	N.R.C. J.A.R.C.	N.C. y J.C. ta wordo acusa di violencia contra un of mas persona y/of un auto riba 25 di februari 2014. E violencia a encera cu a tira un balki riba e auto varios biaha y/of a zway y/of dal e persona cu e machete y/of intencionalmente destrui e auto (den cual e persona tabata sinta).
09.30	S.P.I. M.L.E.d.S. L.M.R.	P.I., E.d.S. y R. ta wordo acusa di a viola ley di droga na december 2013 y riba 28 di januari 2014.

Minister Paul Croes;

Oposicion su aporte na presupuesto 2014 tabata Zero

DURANTE e tratamento di presupuesto 2014 den sala di Parlamento e aporte di fraccion di MEP tabata nihil, zero, asina Minister di Asuntonan Social drs. Paul Croes a mustra.

"Esaki ta di lamenta, como cu bo ta spera un aporte positivo y constructivo di parti di oposicion, pero na Aruba esaki no ta e caso. Den otro paisnan ta comun cu oposicion tambe por contribui na cambionan presupuestario a base di amiendanan, door di propone cambionan den e ley of treciendo sugerencianan con pa haci esaki.

Esnan den oposicion tambe por mustra Gobierno unda nan no ta di acuerdo cu gobierno ta corta of ahusta y bisa gobierno unda e lo por aloca medionan financiero pa esaki, of mustra con nan lo haci. Na Aruba nos conoce un oposicion destructivo, cu ta solamente critica pa critica sin ningun aporte constructivo.



Mester remarca si cu di otro banda Parlamentario Andin Bikker si ta haci un esfuerso pa yega na alternativanan, e ta un bon ehempel con pa haci oposicion. Bo por tin diferencia di opinion riba cierto ahustacionnan pero no por ta asina cu bo ta contra tur cos, no ta normal. Minister Paul Croes a mustra cu no ta solamente importante pa oposicion cuestiona maneho di Gobierno, pero mester haci esaki den un forma responsabel y no treciendo informacion eroneo pafo. Varios biaha durante e reunion publico fraccion di MEP a wordo coregi riba informacionnan eroneo dor di Gobierno y hasta door di nan mes miembronan. Minister Paul Croes di Asuntonan Social, Hubentud y Labor a mustra di por tuma critica siguramente y sigur por aporta na gobernacion, pero cu oponentenan cu ta critica pa critica sin mustra riba con nan lo haci, bo no por tuma na serio.

Minister Paul Croes durante presentacion Bearingpoint;

Smart Government un concepto interesante



DURANTE un presentacion di e compania Bearingpoint den Hyatt Regency, Minister President Mike Eman y Minister Paul Croes tabata invitadonan pa asina presencia un concepto interesante pa un gobierno mas eficiente.

Minister President den su presentacion a mustra factornan importante cu mester tene na cuenta cune na momento di realisa proyectonan. Drs. Paul Croes como Minister encarga cu Asuntonan Social, Hubentud y Labor ta kere den e tipo di proyectonan aki, como cu ta trata di mas eficiencia, productividad y miho control pa monitor desaroyo di proyectonan.

'Ta un concepto cu por apoya un minister of cualkier organisacion ta momento di ehecuta proyectonan of procesonan. Esaki ta un programa cu ta trata cu procesonan y trayectonan den Gobierno cu no ta cana manera mester ta y e forma con e programa aki lo por yuda den mehoracion den maneho di instancianan, fundacionnan y departamentonan di gobierno. Finalmente nos mester traha cu menos burocracia y siguramente tene na cuenta cu cada actor tin responsabilidad cu mester cumpli cune. Una bes logra esaki nos lo tin un miho producto y cu ta spaar costo tambe di bo proceduranan. E MC di e dia tabata e conocido artista Hulandes Jörgen Raymann, conoci pa Raymann is Laat, pero den cuadro aki como consultant tambe, tabata e host di e evento aki. Segun Minister Paul Croes cu e ta mira espacio sigur pa bay implementa cierto di e ideanan aki den e ministerio di Asuntonan Social den cierto procesonan pa yega na un miho servicio y eficiencia. Un ehempel importante ta e maneho di subsidio unda kier yega na miho cooperacion cu fundacionnan den e tereno social.

UNDP hunto cu Departamento di Asuntonan Economico y DBB a organisa reunion regional riba tema di desaroyo



BOU di e tema "Doing good to do better: Corporate strategies that benefit society", a tuma luga na Aruba un encuentro bou auspicia di United Nations Development Program" y cual a wordo coordina localmente door di Departamento di Asuntonan Economico y Departamento di Relacionnan Exterior (DBB).

E ta un forma di discusion cu sa tuma luga caba den Caribe, unda cu ta trata di haya formula pa crea un desaroyo sostenibel hunto cu sector priva. "Esaki ta loke nos ta logrando den e encuentro aki," drs. Andy Lee, director di Departamento di Relacionnan Exterior a duna di conoce. Mas cu seis pais di Caribe cu varios participante a intercambia di pensamento cu participantenan local durante diahuebs, den gruponan di trabou cu mester a presenta nan sugerencianan. Esaki tabata e prome ronda di consulta.

Un di e metanan, Lee a splica, ta pa e participantenan hiba e idea y recomendacionnan bek nan pais y discuti e puntonan aki di desaroyo sostenibel den un plataforma nacional y stimula pa sector priva. E reunion ta expone Aruba como un showcase di ta e prome pais den Caribe cu ta anfitrion di un evento asina globalmente. Alabes mester bisa cu e ta un antesala di e Conferencia di SIDS (Small Islands Development States), cual lo tuma luga for di prome pa 4 di september awor na e isla di Samoa. Na e ocasion aki, Prome Minister Mike Eman lo encabesa e delegacion di Reino Hulandes. E lo hiba e mensahe di Caribe cu sali for di e reunion aki. "Di otro banda, desaroyo di paisnan pa 50 aña caba ta riba agenda internacional. For di aña 2000 tabatin caba e "Millenium Development Goals" cu a papia cu cada pais mester trata di realisa cierto entrada pa persona (un dollar pa dia pa persona). E ciclo ey ta finalisando y e reunionnan cu ta tumando luga rond mundo, manera esun di UNDP na Aruba, ta pa aporta cu idea pa sigui cu desaroyo sostenibel na e paisnan rond mundo.

MARIA DIJKHOFF PITA

Sra. Maria Dijkhoff Pita, directora di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industia, tambe tabata presente den e reunion di UNDP. Nan tin un relacion di basta aña cu otro y semper cu tin un actividad di UNDP na Aruba e departamento ta envolvi. Den e caso aki tambe a pidi e departamento pa yuda organisa un evento den cual sector priva di Aruba y otro islanan di Caribe ta participa. "E reunion aki di UNDP ta un preparacion pa e conferencia di Samoa, pa mira con cada region por contribui cu e conferencia," sra. Dijkhoff Pita a splica.

Localmente Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria a aserca organisacionnan di e ramo aki y otro sectornan pa trata di haya un mescla di instancianan den e encuentro di UNDP diahuebs mainta.

Na cada mesa di discusion e Departamento tabatin un "rapporteur" cu ta compila tur loke a wordo discuti. Na final ta traha un rapport di e seis temanan cu lo wordo manda pa UNDP, cu lo finalisa e rapport cu ta bay sirbi como un aporte di e Conferencia na Samoa.

Parlamentario Chris Romero:

Mocion pa ahusta suma liber di belasting aproba unanimamente

MANERA cu nos a anuncia dialuna ultimo nos fraccion lo a bay haci entrega di un mocion na Parlamento di Aruba p'asina ahusta e suma liber di belasting ("belasting vrije bedrag") di 20.252 pa 30.000 florin. Mirando e hecho cu pueblo lo bay confronta su mes cu mas pago di belasting y un lista di ahustacion cu ta haci mas dificil pa cada ciudadano, nos fraccion a haya cu ta sumamente necesario pa tuma accion p'asina di un manera of otro alivia e peso pa cada ciudadano.

Pa bay mas den detaye, e mocion riba su mes ta encera cu e proposicion di ahusta e suma liber di belasting di 20.252 pa 30.000 florin lo mester wordo trata y tuma bou di consideracion door di e comision cu lo ta encarga cu e reformacion di belasting. Cu e cambio di esaki e poder di compra lo wordo mehora door di e hecho cu tur fin di luna lo retene menos loonbelasting y inkomstenbelasting di e trahado. Pues pagando menos na belasting biniendo cu mas placa netto den bo man.

Mirando e hecho cu a duna reparatietoeslag di minimo 25 florin y maximo 100 florin na esnan cu salario entre minimumloon y salario maximo di 2500 florin pa luna nos fraccion kier a mehora aun mas e poder di compra teniendo cuenta cu e aprobacion di e presupuesto 2014 tin hopi medida cu lo ta afectando e ciudadano. E cambio aki lo nifica den futuro cu tur persona cu tin un belastbaar inkomen di 30 mil florin pa aña lo no ta pagando belasting. Claramente esaki lo pone tambe cu tur otro trahado de facto lo tin un alivio tambe y mas placa den man.

Nos mester menciona cu e mocion aki a haya un acogida di tur fraccion den Parlamento loke ta algo di admira. Despues di a delibera cu e parlamentarionan sosteniendo gobierno y ahusta esaki nos a "meet" otro p'asina por a logra algo na bienestar di e ciudadano y trahadonan di Aruba. Finalmente ora di votacion e mocion aki a conta cu apoyo y sosten di tur 21 parlamentario di Aruba hayando un aprobacion unanime. Mester remarca cu e ta algo cu no tur ora sa pasa. Nos ta spera cu esaki ta comienso di algo positivo pa Parlamento di Aruba na unda cu no mester nifica un mocion mester wordo desaproba djis pasobra cu esaki ta bin di oposicion.





Cuerpo Policial Aruba ta avisa cu e number central di warda di Polis Districto 3 (San Nicolas) a cambia.
E number nobo ta: 5 2 7 3 0 0 0
Pa un periodo cortico e number 584 5000 lo keda den uzo.
Fax Comandante na warda: 527 3015
Fax Recherche San Nicolas : 527 3040
Fax Departamento Administrativo : 527 3020

Het Korps Politie Aruba maakt hierbij bekend dat het centrale nummer van district 3 (San Nicolas) gewijzigd is.
Het nieuwe nummer is: 5 2 7 3 0 0 0
Voor een korte periode zal het 584 5000 nog actief zijn.
Fax Chef van Dienst: 527 3015
Fax DAR district 3: 527 3040
Fax Afdeling Politiële Bedrijfsvoering: 527 3020

The Aruba Police Force hereby announces that the telephone number of District 3 (San Nicolas) has changed.
The new number is: 5 2 7 3 0 0 0
The number 584 5000 will be active for a short period.
Fax Chief on Duty: 527 3015
Fax DAR district 3: 527 3040
Fax Department Police Management: 527 3020

El Cuerpo Policial Aruba avisa que el numero central de la jefatura de policía en San Nicolás ha cambiado (Distrito 3).
El nuevo numero es: 5 2 7 3 0 0 0
Por un periodo corto el viejo numero (584 5000) quedara en uso.
Fax del comandante de turno: 527 3015
Fax Departamento de detectives: 527 3040
Fax Departamento de Administración y permisos: 527 3020

Gana 4 ticket pa wak Quarter Finals na Brazil

TIERRA Del Sol Resort, Spa & Country Club conhuntamente cu Budweiser Official Sponsor Di Cerbes Pa Fifa World Cup Brazil 2014 ta presenta nan tremendo campaña di FOOTGOLF. Footgolf ta un combinacion di e weganan popular di futbol y golf. E wega aki ta wordo hunga na tur pais rond mundo den diferente forma y ta wordo regula pa Federacion Internacional di FootGolf (FIFG). E ta un deporte cu ta creciendo den varios pais y ta permiti tur hende hunga, jong, adulto homber of muhe, bo no mester sa golf, pero djis sa dal un bala di futbol. Tierra del Sol ta organisa e prome FootGolf tournament na Aruba y ta completa e fiebre di temporada di mundial. E evento aki lo tuma luga diasabra awor 28 di Juni, 2014 na Tierra del Sol Golf Course pa 9am di mainta. Cada team ta consisti di 4 persona y lo tin un maximo di 36 team, e unico cos cu ta wordo rekeri pa hunga cune ta pa cada team trece nan mesun bala di futbol. Tur hende cu participa tin oportunidad di gana. Lo saca 2 nomber di tur e participantenan di e torneo y cada uno lo gana 2 ticket di entrada pa e wega di quarter final y $500 pa e vuelo pa persona. E persona mester por biaha y e wega na Brazil lo ta riba diabierna 4 di juli, 2014. E torneo lo tin un format scramble cu ta nifica cu cada hungado lo scop e bala y lo dicidi cua shot ta e miho te ora cu e bala cay den e buraco. Pa participa simplemente yama na 586-7800, duna bo team un nomber y registra cada participante. Pa participa ta costa $30 pa persona cu e oportunidad di gana diferente premionan atractivo di Budweiser y e premio maximo di 4 ticket pa bay wak e wega di QUARTER FINALS na Brazil. Cerbes Budweiser lo ta na prijs special di $3 y Stella Artois na $4 henter dia y tin un BBQ lunch buffet special pa solamente $19 pa tur presente. Nos lo tin un big screen tv pa por pasa e weganan di mundial pa tur hende wak 12pm. Tierra del Sol ta invita tur hende pa registra mas lihe posibel na 586-7800, paso cupo ta limita!

Oficina di Innovacion y Santa Rosa reclutando exitosamente aliadonan den proyecto piloto di hardinnan comunitario



DIADOMINGO ultimo, Santa Rosa a organisa otro tour di nos cunukeronan. E mainta tabata dirigi pa Director di Santa Rosa, Nathalie Maduro y tabatin presente miembronan di proyecto Green'S'Cool ademas di nan Agente di Cambio Hannah Arends, coleganan di InfraTeam, Departamento di Obranan Publico, BoBario y City Inspector.

A bishita Cunucu di Jimmy, famia Kelkboom cu nan productonan di Dabaru, Vicente Kock kende ta produci biña Arubiano y finalmente Maureen Laaf cu su productonan organico y yerbanan medicinal. Un biaha mas e bishitanan a mustra di tabata sorprendente pa participantenan. Nan a haya sa hopi di loke nos mesun hendenan por sembra y produci na Aruba mes.

InfraTeam, Green'S'cool y Santa Rosa ta trahando hunto pa inicia un proyecto piloto di Hardin Comunitario. Cu e obhetivo di saca mas tanto probecho di e sostenibilidad di e hardinnan comunitario den future, a invia otro miembronan pa nan tambe conoce e iniciativa existente na Aruba. Tambe di e manera aki ta yama nan bon bini na e proyecto piloto.

Un sesion adicional di idea ta bay tuma luga e siman aki cu tur e participantenan di e tour pa asina avansa riba e plannan y delinea e proximo pasonan pa tuma den e realisacion di e hardinnan comunitario. Oficina di Innovacion y Santa Rosa ta yama danki na gerencia y personal di De Palm Tours pa nan cooperacion cu e transporte di e grupo durante e tour.

Departamento di Innovacion y nan programa 'Green'S'Cool' ta iniciativanan di Minister President Mike Eman como Minister di Asunto General, Ciencia, Innovacion y Desaroyo Duradero. E departamento tin como un di su obhetivonan e educacion di hobennan riba sostenibilidad como parti di e vision di Aruba 2020.

Aruba Bank cla pa financia bo auto nobo na Car Extravaganza

UN biaha mas Aruba Bank ta uni su mes cu e facilidad di prestamo durante e Car Extravaganza organisa e diasabra aki Juni 28, 2014 den e parkinglot di Stern. Agencianan di auto, e.o. Arucar, Stern, Top Car y Ultimate Automobiles ta bin hunto p'asina demostra nan ultimo modelonan na e showroom espacioso na Tanki Leendert y ta na clientenan pa scoge esun di nan preferencia.

Aruba Bank ta cla pa ofrece prestamo di auto cu un interes di 9.5% nominal (efectivo 9.65% pa 9.71%) cu un pre-aprobacion "on the spot" pa e compra di auto di bo soño. Pa tur prestamo Aruba Bank ta ofrece clientenan e opcion di paga te aki tres luna, iniciando fin di September 2014 y ta ofrece un periodo di pago extendi te cu seis aña.

Pa aplica pa bo prestamo ta hopi simpel: scoge bo auto preferi di acuerdo cu bo presupuesto, presenta bo ultimo dos comprobante di salario (pay slip), un carta di referencia di trabao y un ID valido.

Pa determina kico bo presupuesto ta, e representantenan di Aruba Bank por haci e calculacion pa bo. Bishita e booth di Aruba Bank for di 9.00am te cu 1.00pm durante e fabuloso Car Extravaganza y probecha di combina un bon oferta riba prijs di bo auto nobo cu un interes atractivo y bon consejo di Aruba Bank.



Aruba Bank.

Awe

Jackpot di "Mega Plus" ta 1.450.000 miyon florin

Mini Mega ta 1.000.000 florin



DIAMARS ultimo tabatin hopi expectativa pa cumpramento di Mini Mega di Lotto Aruba, como cu e jackpot di Mega Plus a subi y a surpasa 1 miyon florin. E sorteo a tuma luga pa 9or di anochi y e numbernan cu a sali tabata 04-13-22-27 y Megaball 08.

Pa motibo cu e la keda aden e suma di e jackpot ta sigui crece y awe, diabierna, bo tin e chens atrobe pa bira miyonario cu e sorteo di Mini Mega. Mini Mega ta yega e suma di 1 miyon florin cu bo por gana cu 5 florin. Si bo kier gana 1.450.000 florin bo ta pidi pa e Mega Plus cu ta costa 2 florin so mas.

E sorteo ta awe, 27 di Juni, pa 9:00pm. Percura pa bo liña ta na awa!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Exitoso celebracion San Juan Dera Gay na Sport Boys Club







SPORT Boys a celebra pa su di 55 aña consecutivo Fiesta di San Juan, Dera Gay. E celebracion a wordo anima pa Tipico Arubano, Happy Band y Cah'i Orgel mi Adorada.

E fiesta a cuminsa cu buscamento di e bandera di San Juan, na unda grandi y chikito a participa. Ganado di e bandera di San Juan a resulta den man di Sr. Maikel Roga, despues a sigui pa matamento di e Gay, na unda Sra. Jolanda Boekhout a sali e ganadora. Fiesta a sigui paden den club, na unda a saca e pareha ganado di baile di San Juan, na unda tabata tin un tremendo competencia entre e parehanan Juri cu John Freddy Montoya, (representado Dep. di Cultura) y Sr. Tona Solognier y Fenchi Dubero. Pareha ganado a resulta Tona y Fenchi. Fiesta a sigui te cu 12 di marduga bao di direccion di Happy Band di Robert Thiel y Cah'i Orgel mi Adorada di Chido Marin hunto cu Sonny Vrolijk riba wiri. Danki na tur e sponsor nan cu a haci e celebracion di San Juan un exito, cual ta Balashi Brouwerij, Setar NV, Ministro di Cultura Sr. O. Oduber, Fast Delivery, ACC, Complete Logestic. Un danki grandi di curason na tur boluntarionan cu a duna un man pa e celebracion aki tabata un exito rotundo. Den number di S.V. Sport Boys un biaha mas masha danki.

Minister Dr. Alex Schwengle ta felicita SV Britannia cu titulo di Campeon di AVB 2014



DIASABRA ultimo a tuma luga e final di play-off AVB 2014, den stadion Guillermo P. Trinidad completamente yena di fanatico. E dos teamnan cu a lucha pa e titulo di campeon di Aruba 2014 tabata SV Britannia Pizza Hut y RCA.

Minister di Deporte Dr. Alex Schwengle ta felicita e ganado SV Britannia Pizza Hut y su hungadonan Adrian Sanchez, Camilo James, Carl Geerman, Luis Estrada, Gregory Lake, Derwin Donata, Dolfi Benita, Exon Parra, Estiverne Pierresaint, Ezra Bosnie, Gino Petrocchi, Jonathan Ruiz, John Luhay, Junel Sanchez, Kendrick Dania, Albert "Killa' Francis, Luis Morillo, Margin Kock, Marlon Andrea, Myron Carrion, Renier Paraez, Ricardo Fuller, Rodymar Paesch, Sebastian Montoya Cano, Stanley Valois-Smith, Taffie Koelie, Theric Ruiz, Ulises "Nino" Nunez y Victor Garcia.

Tambe na e staff tecnico, den persona di Jose Luis Duran, Jonathan Lake, Ivo Lacle, Frank Velazquez, Jorge Lumenier y Juraine Croes.

Sin laga na duda cu e di 13 hungado di e anochi aki cu tabata e fanaticada grandi di SV Brittania, cu tabata e factor clave den e exito pa henter e ekipo.
"Na nan mi mas caluroso pabien", Minister Alex Schwengle a termina bisando.

Pa di 4 biaha SV Brittania ta titula campeon den division di honor di futbol na Aruba.

Dunando balor na e filosofia Olimpico!

Minister Dr. Alex Schwengle ta encurasha pueblo pa participa na e "Olympic Day Walk & Run"



MINISTER di Salud Publico, Cuido di Nos grandi nan y Deporte, Dr. Alex Schwengle ta para tras di e filosofia Olimpico cual ta un filosofia di bida cu ta exalta y combina den harmonia, e cualidadnan di e curpa, e boluntad y e mente. "Olimpiada" ta relaciona cu esfuerso, bon ehempel, responsabilidad social y respet pa e principionan etnico universal fundamental. E meta di e filosofia aki ta promove un sociedad pacifico y comprometi cu e mantencion di e dignidad humano.

Den cuadro di "Olympic Day" cual a wordo celebra rond mundo dia 23 di Juni, aki na Aruba tambe a duna e dia aki su balor y ta pesey cu ta organisando pa diadomingo awor 29 di Juni pa 5:30pm un "Olympic Day Walk and Run".

E actividad aki lo tin un recorido di 5 kilometer. E "walk & run" lo sali for di e parkinglot di Belastingkantoor na Cumana. Esunnan interesa por pidi mas informacion y por registra na IBiSA of yama Comite Olimpico Arubano. "Mi ta encurasha comunidad henter pa haci movecion, pa practica actividad fisico y duna aporte na e filosofia di "Olympic Day", Minister Schwengle a expresa.

Aruba Bank ta corda clientenan pa ACTIVA nan ATM Card prome cu nan bay cu vakantie



EN conexion cu e temporada di vacacion cu ta cuminsa dia 3 di Juli proximo, Aruba Bank ta recorda tur cliente pa activa nan carchinan di ATM prome cu nan bay biaha y tambe corda e PIN di bo Credit Card.
Tur carchi di ATM ta blokia pa uzo internacional cu excepcion di e siguiente destinacionnan; Boneiro, Corsou, Sint Maarten, St. Eustatius, Saba, Hulanda, Belgica y Francia.
Aruba Bank ta pidi clientenan pa activa nan carchi di ATM prome cu nan biaha. Por activa esaki via nos servicio di Aruba Bank Online (ABO) of na di e sucursalnan di Aruba Bank pa medio di un formulario. E servicio aki ta simplemente pa provee extra seguridad y proteccion na clientenan na momento cu nan biaha pa exterior sea ta pa negoshi of pa placer. Aruba Bank ta desea tur cliente un dushi vakantie.

Diasabra awor for di 7:00pm pa 10:00pm

Scouting Aruba ta organisa "Rimboejacht" riba Plasa Betico Croes

Un celebracion cultural cu cuminda di tur e nacionnan participante

DIASABRA awor dia 28 di Juni, Scouting Aruba ta organisa e evento conoci como "Rimboejacht" cuminsando for di 7:00pm pa 10:00pm riba Plasa Betico Croes. E Rimboejacht ta un celebracion cultural, specialmente pa e miembronan mas chikito afilia na un grupo di "welpen".

Cada Horde (grupo di Welp) lo representa un pais di nos region Inter Americano. Lo tin stand cu cuminda di e diferente paisnan y lo tin diferente show riba e escenario. Claro cu publico ta bon bini, no solamente pa sigui e wega di cerca, pa purba e cuminda di tur e paisnan participante, pero tambe pa mayornan por evalua pa hinca nan yiunan den un di e gruponan aki di welp, den cual ta siña e muchanan disciplina y prepara nan di chikito pa ta lidernan di mañan den comunidad.

E actividad yama "Rimboejacht", pasobra e wega di Welp (Horde) ta tuma luga den Rimboe (jungle), unda tur e bestianan tin un nomber y funcion specifico. "Akela" por ehempel ta e "wijze oude wolf", Raksha ta e moederwolf, Bagheera ta e panter, Baloe ta e beer, Sjel ta e parha, Ka ta e colebra y asina lo por sigui menciona. Mowgli ta e mucha (mensjong) laga atras den jungle y lanta door di e wolfnan y otro bestianan den e jungle. E wega aki ta saca for di e buki "The Junglebook" di Rudyard Kiplin. E ta un pelicula tambe. E wega di Welp ta basa riba e storia aki.

E movecion scout ta existi desde aña 1907 ora cu Lord Baden Powell a cuminsa cune 106 aña pasa y cu lo keda existi pa semper pasobra "Once a Scout, Always a Scout". A funda Scouting Aruba dia 23 di April 2000 despues cu 4 organisacion scout a uni y forma un solo organisacion. Scouting Aruba a logra afilia na Interamerican Scout Organisacion (ISO) cu ta miembro tambe di World Scout Organization esta WOSM.



Cu sosten di Lotto, E loteria di Aruba

Jinete y amazonanan lo representa Aruba den Mundial na Colombia



LOTTO, e loteria di Aruba ta hopi orguyoso di por sostene Organisacion Cabayista Aruba un biaha mas durante un di su eventonan den exterior, den cual nos jinete y amazonanan lo percura pa e nomber di Aruba resona. Den cuadro di esaki, Diaranson 25 di juni ultimo a biaha pa Pereira, Colombia e prome grupo di Jinete y Amazona cu lo representa Organisacion Cabayista Arubano y Aruba den e di 10 Mundial di Jinete y Amazona.

Diahuebs y Diabierna mas hobennan cu nan famia a biaha y lo ta biahando pa Pereira mescos cu durante weekend. Diadomingo 29 di juni lo cuminsa cu e banco di cabay pa sortia cabay pa e participantenan cu no tin un cabay ainda y di dialuna pa diaranson lo tin oportunidad pa e jinete y amazonanan train riba nan cabay.

E mundial lo cuminsa diahuebs 3 di Juli unda lo tin un ceremonia oficial cu un desfile di tur e paisnan participante. Diabierna 4 te cu Diadomingo 6 di Juli lo bay tin e competencianan cual sigur lo wordo pasa via live streaming pa pasofino.com y otro medionan cu lo ta presente.

Lotto, e loteria di Aruba ta expresa deseonan di hopi exito pa nos jinete y amazonanan: Ela Nucete, Genesis Pietersz, Melanie Wever, Natalia Mouawad, Alexia Chin, Elizabeth Johnson, Aaliyah Acosta, Nina v. Romondt, Eva Pols, Savannah Hasham, Shayna Werleman, Willem Werleman, Juan Jose Werleman, Alina Mansur, Marc Bruin y Mark Yanes kendenan lo bay representa nos isla den exterior bao guia di nan Coach Igor Kock.

Organisacion Cabayista Arubano ta gradici tur e sponsornan cu a yuda e hobennan haci e biahe aki posibel, specialmente Lotto, e loteria di Aruba.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Diadomingo awor

Continuacion di e di 10 Campeonato di Softball di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano

DIRECTIVA di "Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano" ta participa pa medio di AWE-Mainta continuacion di e 10 campeonato di softball bou auspicio di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano.

E campeonato 2014 a inicia diadomingo 1 di juni 2014 riba un bon pia cu tremendo partidonan brinda dor di 10 di e 13 club miembronan inscribi y ya tin dos diadomingo hunga.

Manera ya anuncia e campeonato aki lo tin un duracion di 10 diadomingo y lo finalisa segun programacion diadomingo 3 di augustus 2014 cu participacion di 13 club miembro bou auspicio di "Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano". E campeonato ta wordo dedica na Archie Williams, Yuyu Croes, Franky Arnell y Mila Dirksz, kendenan tin trayectoria bastante largo den e ramo di softball den e parti di Liga Mayor aki na Aruba.

Pa diadomingo awor dia 29 di juni 2014 e campeonato ta continua riba e tereno na Sabana Grandi, gesponsor dor di Playa Liquor N.V. cu su famoso cerbez "Budweiser" cu e siguiente programa:

29 Juni pa: 09:30 – 11:00: Astros Powerade v/s Kenro Jewelers A; Madushi Stars pa 11:15 – 12:45: San Nicolas Sluggers v/s San Nicolas Movers B; pa 13:00 – 14:30: Aruba Jrs LG/GenSt v/s Deco's Classics A; pa 14:45 – 16:15: Jani's Bulldozer v/s Racketeers M.N.O. B y pa 16:30 – 18:00: Bambino Florsheim v/s Kibaima TotServ A. (Budlight Braves/Old Parr Boomerang/Surprise HSHRE – ta liber).

Pa medio di AWEMainta henter pueblo di Aruba, principalmente amantenan di softball ta wordo invita pa atende y presencia bunita partidonan cu lo ser brinda dor di nos baluartenan di antes.

Cu saludos deportivo den nomber di Directiva di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano gradiciendo e.o. AWEMainta, sperando riba un cobertura total, Claudio C. Quant, Secretario a termina cu e mensahe aki.

Concierto Dominical Donny Lacle di 29 di juni posponi pa 6 di juli

COMISION Organisado di e Concierto Dominical Donny Lacl□, ta participa cu e concierto di diadomingo awor, 29 di juni 2014, a keda posponi pa motibo di wega di bala entre Hulanda y Mexico.

Esaki riba peticion di hopi di esnan cu ta atende e concierto aki regularmente como tambe algun di esnan cu lo a presenta riba e dia aki. Ademas comision organisado kier evita cu gruponan/artistanan lo actua den un sala cu poco hende presente, locual no ta agradabel pa esnan cu lo presenta.

E concierto lo tuma luga diadomingo dia 6 di juli. Na cuminsamento di otro siman e Comision Organisador lo presenta e programa

Nos ta conta riba comprension di un y tur y ta desea tur hende hopi exito cu nan team durante e mundial aki.



Lider di MEP Evelyn Wever-Croes ta felicita tur studiante cu a slaag pa nan examen final, y tur cu a bay over. Pabien y hopi exito

SETAR a lansa 2 servicio di "TV Everywhere" pa usuario di Cable Digital

DESPUES di a lansa TotalGuide xD, e aplicacion considera como acompañante di e guia electronico di Cable Digital, SETAR ta expande su servicionan pa loke ta Cable TV. Usuarionan di Cable Digital awor por disfruta di 2 servicio nobo di TV Everywhere cu ta SETAR Live y ESPN Play. Hunto e productonan aki lo forma parti di e famia di un producto cu SETAR lo Brand "TV Everywhere".



Cu SETAR Live bo por wak TV unda cu bo ta na Aruba. Awor por disfruta di bo diferente canalnan y programa via tablets y smartphones cu tin un conexion di Internet. ESPN Play ta ofrece bo contenido "live" of "on-demand". Si acaso bo a perde un di e wega di baseball, futbol, tennis etc. Cu ESPN ta pasa, bo por sigui esaki nan riba ESPN Play.

E 2 servicionan aki ta sin gasto adicional y aplicabel pa clientenan di Cable Digital. SETAR Live ta obtenibel riba iOS (iPad, iPhone), Android y Amazon Kindle Fire. Por bay riba e App Store of Play Market, busca SETAR y download e app. Pa ESPN Play mester bay riba e browser, click ESPN Play, click riba e icon di SETAR y bo ta haya acceso.

Pa por login e cliente mester uza e e-mail adres y password di su account di Cable Anytime. Y si no tin account ainda, por registra via e app mes. Informacion cu e cliente mester tin ta number di account di Cable y e suma di e ultimo cuenta di Cable. Si bo no tin e informacion aki, por tuma contacto cu SETAR na 525-1700 of bishita cualkier Teleshop di SETAR of SETAR Store.

Pa informacion di cada aplicacion, por bishita www.setar.aw.



Luchado di pueblo Rudy Richardson

Kier manda un pabien pa tur a alumnonan cu a slaag.

Hard work pays off.

Parlamentario Chris Romero, Pabien pa tur a alumnonan cu a slaag, y pa esunnan cu no a slaag, traha un tiki mas duro pa otro aña pero no give up.



SV Britannia Frisian Flag cu parada di campeon AVB 2013/14 diadomingo awor



SV Britannia ta titula pa di 4 biaha campeon di Aruba den su historia cortico den division Honor y hunto cu e SV Britannia division LIFIDA kendenan tambe a bay cu diferente titulo den nan division lo ta den parada pa celebra un aña exitoso di e organisacion aki. Un danki ta bay na tur persona y instancia cu di un forma of otro a contribui na SV Britannia durante e campeonato 2013/14 y specialmente na e fanaticonan. Danki na e hungadonan; Adrian Sanchez, Camilo James, Carl Geerman, Luis Estrada, Gregory Lake, Derwin Donato, Dolfi Benita, Ezon Parra, Estiverne Pierresaint, Ezra Bosnie, Gino Petrocchi, Johnatan Ruiz, John Lugay, Junel Sanchez, Kendrick Dania, Albert "Killa" Francis, Luis Murillo, Margin Kock, Marlon Andrea, Myron Carrion, Renier Paraez, Ricardo Fuller, Rodymar Paesch, Sebastian Montoya Cano, Sebastian Monotoya Escobar, Stanley Valois-Smith, Taffie Koelie, Theric Ruiz, Ulises "Niño" Nuñez y Victor Garcia. Na staff technico; Jose Luis Duran, Jona Lake, Ivo Lacle, Frank Velazque, Jorge Lumenier y last but not least Juraine Croes. E parada lo sali pa exactamente 10:30 di mainta for di veld di Britannia na Piedra Plat.





Clientenan di "postpaid" y "prepaid" di Digicel awor cu mas bentaha

Gosa mas di bo vakantie cu "Roam Like You're Home"

No ta necesario paga celular mas ora bo biaha

DESPUES cu den luna di December 2013, Digicel a lansa su tarifanan nobo y mas barata pa roaming den Caribe y Latino America cu "Roam Like You're Home" y "Digi Roam", awor Digicel ta ofrece mas beneficio ainda na tur su clientenan. Biaha pa exterior y keda ricibi yamada via bo telefon celular sin ningun gasto adicional.

Digicel a kita tur restriccion pa "Roaming", esaki ta nifica cu no mester haci deposito prome cu bo biaha pa exterior, na momento cu bo ta haci uzo di bo number local. Pa"Roam" cu tur e beneficionan di ricibi tarifanan barata, cliente mester activa e plan "Roam Like You're Home" dor di yena e codigo cortico *153# pa telefon prepaid y postpaid. Por activa e plan prome y/o durante di estadia den exterior.
Por uza e plan nobo y cu mas beneficio di Digicel na momento di biaha pa Hulanda, Merca y tur otro mercado unda Digicel ta opera den Caribe of den Latino America.

Cu e plan activa di "Roam Like You're Home" e tarifanan ta hopi beneficioso. Na Merca e tarifa di "Roam Like You're Home" ta di unicamente US$ 0,15 cen pa manda SMS, $0.35 cen pa yama bek kas y Data ta costa solamente US$ 0,50 pa MegaByte y esaki ta conta mesun cos pa Hulanda.

Ta importante pa enfatisa cu Roaming den exterior por ta hopi costoso. Esaki ta varia usualmente entre US$ 6,00 y US$20,00 pa MegaByte (data) y yamadanan por costa US$ 1 pa minuut na Merca dependiendo di e proveedor cu e cliente selecta.

Pa activa e plan "Roam Like You're Home" ta costa solamente Afl. 10,00 pa pre-paid y ta valido durante 10 dia. Pa clientenan cu un cuenta postpaid, esaki ta costa Afl. 25,00 y ta valido durante 30 dia.
Pa tuma nota di tarifanan aplicabel pa Hulanda of Merca por bishita cualkier establecimento di Digicel of subi e website www.digicelaruba.com of yama "customer service center" gratis via bo celular na 145.

"Digi Roaming" ta keda igual; cu prijsnan reduci riba yamada, SMS y riba uzo di data. Pa clientenan di Digicel cu ta biaha entre Corsou y/of Boneiro no tin gasto di DATA Roaming tanten cu nan ta haciendo uzo di e red di Digicel.

E plan nobo di "Roaming Like You're Home" ta un super bon noticia pa cli-



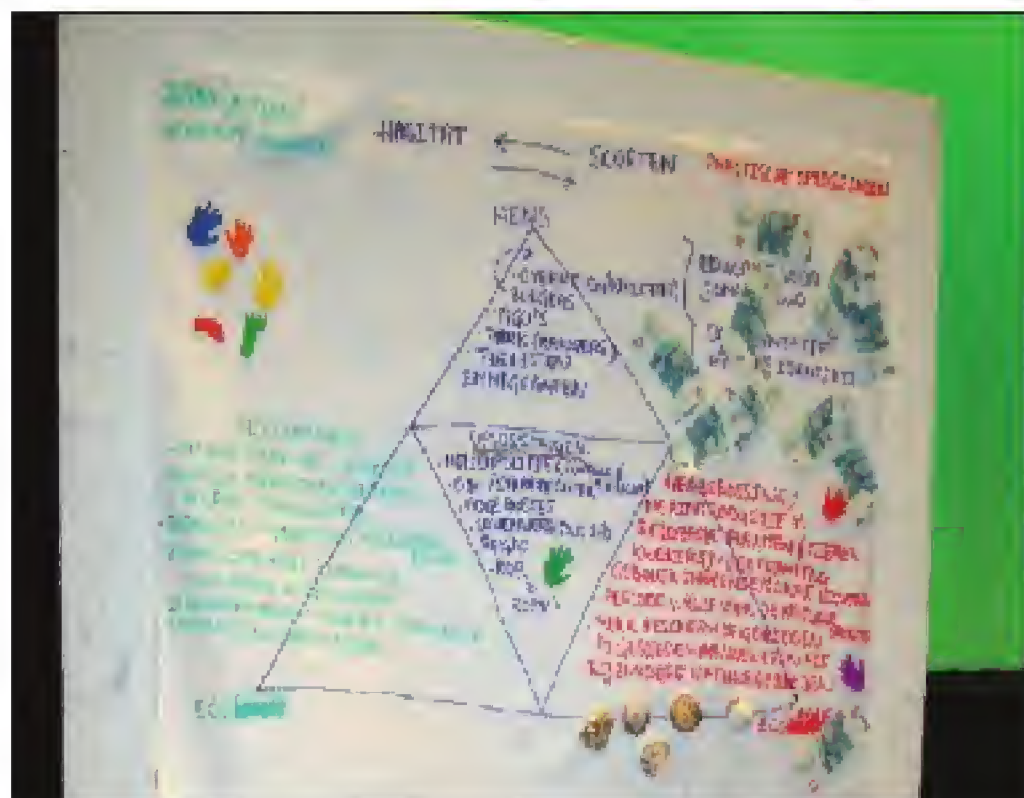
entenan di Digicel, muy en particular e clientenan cu ta prepara pa biaha sea pa negoshi of pa vakantie den e simannan venidero.

Continuacion Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE 2014

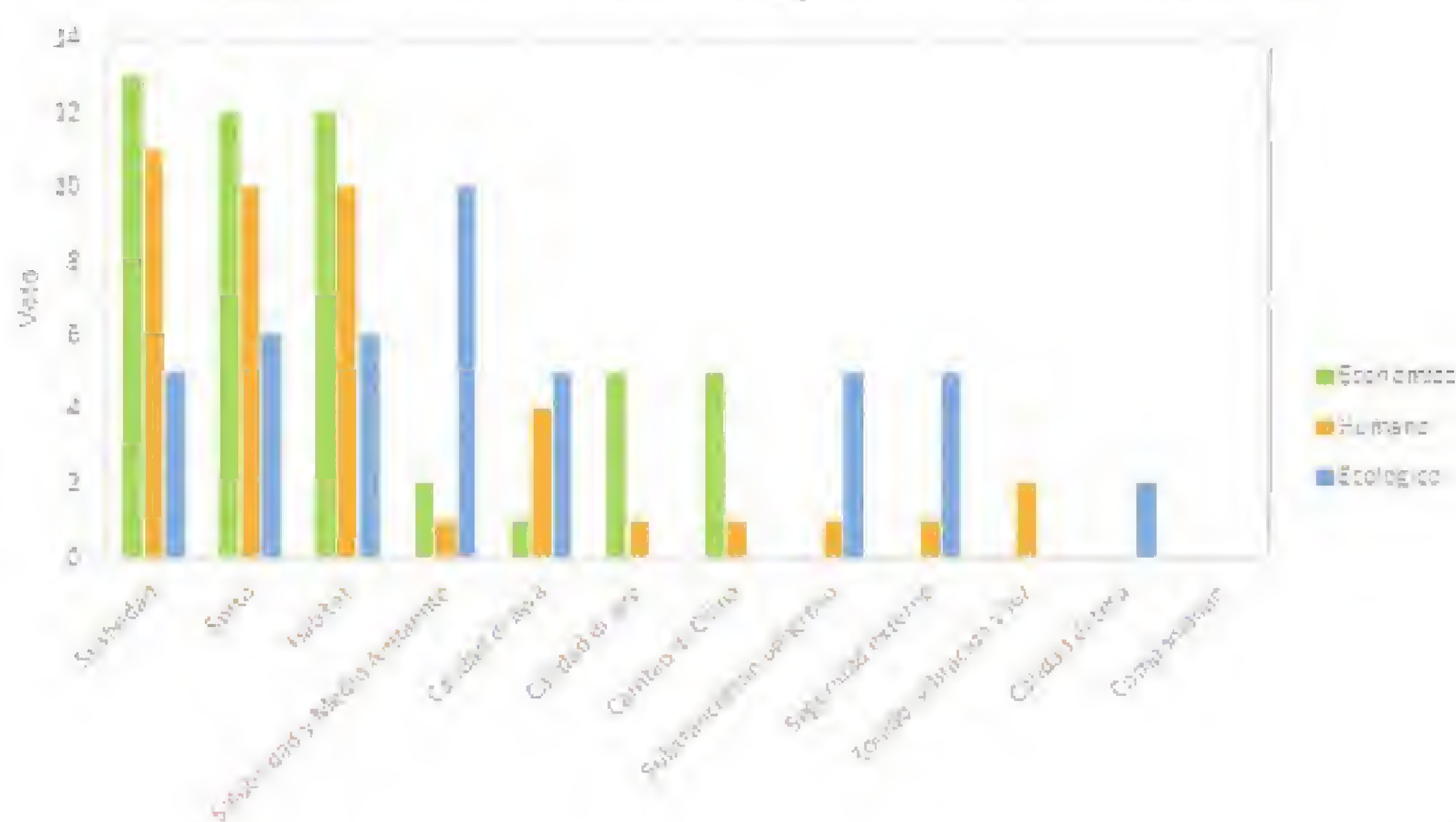


PAREU cu Mundial di futbol, Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE tambe ta creciendo cu pasonan gigantesco den ambiente y suspenso. Diabierna ultimo nos por a presencia dos tremendo partido. Den prome wega Grupo Gaña Sa ta bin dicidido y sigura puesto number uno Pa Pool A. Sigui na di dos luga pa Banana Gang. Na di tres luga a keda X-Clusive VIP Crew pa Pool B y Cana Malo Pasa Bon #1 ta finalisa como number cuater. Un rato despues otro emocionante partido unda Smiling Faces #1 ta sigura puesto uno pa Pool A y Chipi Chip Tin'e number dos. Como number tres pa Pool B ta clasifica Tutti Frutti y Oso Reboltoso number cuater. Weganan a continua Diasabra unda den prome partido WEB ta clasifica como number uno pa Pool A y Black Widows number dos. Na di tres luga a keda Sherwin Williams pa Pool B, sigui pa Bay Gaña Baca #1 como number cuater. Ultimo partido di anochi a conoce Los Falcetas merecidamente como ganado uno pa Pool A y Screngerenge number dos. Na di tres luga a keda Commando pa Pool B, sigui pa Grumpy Crew na di cuater luga. Fin di siman aki ta uno hopi cortico pa Mens Erger Je Niet LIVE cu un partido so programa pa diabierna 27 di Juni, 2014. Cuminsando 8'or ta enfrenta otro Smash (geel), Dushi Yiu (berde), New India Assurance (cora) y Hey Dushi Yiu (preto). E siman siguiente weganan lo continua normalmente cu cuater partido. Un invitacion cordial na tur fanaticada di Mens Erger je Niet LIVE pa nos topa atrobe na Centro di Bario Brazil.

Resultado Votacion pa futuro di Aruba su medio ambiente



Thema's	Profit	People	Planet	Totale Stemmen
Sushedad	13	11	5	29
Sorto	12	10	6	28
Habitat	12	10	6	28
Salubridad y Medio Ambiente	2	1	10	13
Calidad di awa	1	4	5	10
Calidad di aire	5	1	0	6
Cambio di Clima	5	1	0	6
Substancianan peligroso	0	1	5	6
Seguridad externo	0	1	5	6
Zonido, vibracion y luz	0	2	0	2
Calidad di tera	0	0	2	2
Companianan	0	0	0	0



DIANAN 5 y 6 Juni en conexion cu dia Internacional di Medio Ambiente y e esfuersonan di Directie Natuur en Milieu pa finalisa y formula e maneho pa Aruba su Naturalesa y Medio Ambiente di 2014 pa 2018, un grupo grandi di invitadonan di departamentonan gubernamental y organisacionnan no-gubernamental a bini hunto. Durante e dos dianan aki a sinta hunto y dialoga pa yega na un desaroyo balansa. A uza dos diferente formato: uno di presentacion y e otro tawata di workshop. E proposito di e evento tabata pa ricibi puntonan di bista (inspraak) di e organisacionnan y e departamentonan tocante diferente tema. Entre otro temanan a inclui; sushedad, companianan, calidad di tera, calidad di awa, calidad di aire, siguridad externo, zonido, vibracion y iluminacion, substancianan peligroso, habitat y sortonan, cambio di clima, salubridad y medio ambiente.

Minister encarga cu Asuntonan Economico, Energia y Medio Ambiente, Ing. Mike de Meza haci apertura di e evento. Minster de Meza a splica e invitadonan e importancia di nan participacion den e workshop y tambe a felicita nan tur ariba e Dia International di Medio Ambiente. Despues a sigui un splicacion di diferente terminologia cu bay uza den e workshop.

Director di DNM Sr. Gisbert Boekhoudt na un forma elocuente a splica e modelo di triangulo di sostenibilidad. E invitadonan ariba e di dos dia a ricibi obhetonan cu ta representa e tres terminologianan di e modelo cual tawata e aspecto humano, e aspecto economico y esun ecologico. E obhetonan cu a wordo duna pa representa e aspecto humano tawata sticker den forma di pia y man. Den e votacion e stickernan aki a representa e atencion humano cu e tema tin necesidad pa haya. Esun pa e aspecto economico tawata specimen di biyete di 10 florin cual a representa cu mas inversion economico ta necesario pa e tema. Esun cu a representa ecologia tawata cocolishinan cu a haya banda di costanan di Aruba. E votacion cu cocolishi kiermen cu e tema lo mester mas atencion ambiental. Cu e tres diferente obhetonan aki e participantenan por a haci un votacion ariba e diferente temanan anteriormente menciona.

Den e relato aki DNM ta desea pa duna resultado di e Votacion y un splicacion kico e ta nifica pa nos medio ambiente y naturalesa. Den e diagram titula "Prioridad entre temanan ambiental segun e modelo di sostenibilidad" por wak e resultado pa cada tema. Nos a tuma nota cu e temanan cu a ricibi votacion mas halto tawata: 1. Sushedad 2. Habitat 3. Sortonan. Na di 4 luga a resulta Salud y Medio Ambiente. Por ehempel pa locual ta trata e tema Sushedad e aspecto economico a score halto, cu otro palabra e participantenan a haci mas uzo di e specimen di 10 florin pa vota pa Sushedad. Cu esaki e hendenan ta indica cu mester inverti mas placa den un sistema pa procesa sushi na Aruba. Pa e temanan Habitat y Sortonan a wordo vota conhuntamente; e temanan conhuntamente a haya mas voto pa e aspecto humano. Cu esaki e participantenan ta mira e importancia pa hendenan cuida y proteha nos naturalesa su sortonan y nan habitat. E tema di Salud y Medio Ambiente cu a sali na di cuatro luga a haya mas voto pa e aspecto ecologico. Hopi participante a haci votacion cu e cocolishinan, esaki kiermen cu nan ta mira importancia cu e estado di e Medio Ambiente su impacto ta pa e ser humano su salud. Directie Natuur en Milieu kier gradici tur instancia cu a asisti y participa na e evento asina importante pa Aruba. E departamento lo sigui informa publico ariba e otro resultadonan cu tawata tin durante e evenemento entre otro manera e resultado di e Mata di Virtud y tambe un relato di e compromisonan cu a wordo haci dor di e invitadonan relaciona cu e temanan menciona.

Pa mas informacion por bishita e website www.dnmaruba.org

Fase di Grupo

Grupo A

Juni 12 - Brazil Vs. Croacia
4pm - Arena Corinthians, Sao Paolo 3 | 1

Juni 13 - Mexico Vs. Cameroon
12pm - Arena das Dunas, Natal 1 | 0

Juni 17 - Brazil Vs. Mexico
3pm - Estadio Castelao, Fortaleza 0 | 0

Juni 18 - Cameroon Vs. Croacia
6pm - Arena Amazonia, Manaus 0 | 4

Juni 23 - Cameroon Vs. Brazil
4pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia 1 | 4

Juni 23 - Croacia Vs. Mexico
4pm - Arena Pernambuco, Recife 1 | 3

Grupo B

Juni 13 - Spaña Vs. Hulanda
3pm - Arena Fonte Nova, Salvador 1 | 5

Juni 13 - Chile Vs. Australia
6pm - Arena Pantanal, Cuiaba 3 | 1

Juni 18 - Spaña Vs. Chile
3pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro 0 | 2

Juni 18 - Hulanda Vs. Australia
12pm - Estadio Biera-Rio, Porto Alegre 3 | 2

Juni 23 - Australia Vs. Spaña
12pm - Arena da Baixada, Curitiba 0 | 3

Juni 23 - Hulanda Vs. Chile
12pm - Arena Corinthians, Sao Paulo 2 | 0

Grupo E

Juni 15 - Suiza Vs. Ecuador
12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia 2 | 1

Juni 15 - Francia Vs. Honduras
3pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre 3 | 0

Juni 20 - Suiza Vs. Francia
3pm - Arena Fonte Nova, Salvador 2 | 5

Juni 20 - Ecuador Vs. Honduras
6pm - Arena da Baixada, Curitiba 2 | 1

Juni 25 - Honduras Vs. Suiza
4pm - Arena Amazonia, Manaus 0 | 3

Juni 25 - Ecuador Vs. Francia
4pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro 0 | 0

Grupo F

Juni 15 - Argentina Vs. Bosnia - Herzegovina
6pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro 2 | 1

Juni 16 - Iran Vs. Nigeria
3pm - Arena da Baixada, Curitiba 0 | 0

Juni 21 - Argentina Vs. Iran
12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte 1 | 0

Juni 21 - Bosnia - Herzegovina Vs. Nigeria
6pm - Arena Pantanal, Cuiaba 0 | 1

Juni 25 - Nigeria Vs. Argentina
12pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre 2 | 3

Juni 25 - Bosnia - Herzegovina Vs. Iran
12pm - Arena Fonte Nova, Salvador 3 | 1

Mundial 2014

Grupo C

Juni 14 - Colombia Vs. Grecia	12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte	3 0
Juni 14 - C. Marfil Vs. Japon	9pm - Arena Pernambuco, Recife	2 1
Juni 19 - Colombia Vs. C. Marfil	12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia	2 0
Juni 19 - Grecia Vs. Japon	6pm - Arena das Dunas, Natal	0 0
Juni 24 - Japon Vs. Colombia	4pm - Arena Pantanal, Cuiaba	1 4
Juni 24 - Grecia Vs. C. Marfil	4pm - Estadio Castelao, Fortaleza	2 1

Grupo D

Juni 14 - Uruguay Vs. Costa Rica	3pm - Estadio Castelao, Fortaleza	1 3
Juni 14 - Inglaterra Vs. Italia	6pm - Arena Amazonia, Manaus	1 2
Juni 19 - Uruguay Vs. Inglaterra	3pm - Arena Corinthians, Sao Paulo	2 1
Juni 20 - Costa Rica Vs. Italia	12pm - Arena Pernambuco, Recife	1 0
Juni 24 - Italia Vs. Uruguay	12pm - Arena das Dunas, Natal	0 1
Juni 24 - Costa Rica Vs. Inglaterra	12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte	0 0

Grupo G

Juni 16 - Alemania Vs. Portugal	12pm - Arena Fonte Nova, Salvador	4 0
Juni 16 - Ghana Vs. Merca	6pm - Arena das Dunas, Natl	1 2
Juni 21 - Alemania Vs. Ghana	3pm - Estadio Castelao, Fortaleza	2 2
Juni 22- Portugal Vs. Merca	6pm - Arena Amazonia, Manaus	2 2
Juni 26 - Merca Vs. Alemania	12pm - Arena Pernambuco, Recife	0 1
Juni 26 - Portugal Vs. Ghana	12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia	2 1

Grupo H

Juni 17 - Belgica Vs. Algeria	12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte	2 1
Juni 17 - Russia Vs. S. Corea	6pm - Arena Pantanal, Cuiaba	1 1
Juni 22 - Belgica Vs. Russia	12pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro	1 0
Juni 22 - Algeria Vs. S. Corea	3pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre	4 2
Juni 26 - S. Corea Vs. Belgica	4pm - Arena Corinthians, Sao Paolo	0 1
Juni 26 - Algeria Vs. Russia	4pm - Arena da Baixada, Coritiba	1 1





MUNDIAL SPECIAL DI FUTBOL

MUDIAL DI FUTBOL SPECIAL

BUY TWO (2) OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
HAND TOSSED PIZZAS
FOR
AWG 17⁵⁰ EACH

Regular price for Medium 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 23.50

MUDIAL DI FUTBOL SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
PAN PIZZA
FOR
AWG 20⁵⁰ EACH

Regular price for Medium 1-Topping Pan Pizza AWG 27.50

MUDIAL DI FUTBOL SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE
LARGE
2-TOPPING
HAND TOSSED PIZZA
FOR
AWG 25⁰⁰ EACH

Regular price for Large 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 31.50

Palm Beach 586 0333

Tanki Leendert 582 0333

Savaneta 584 0444

Promotions are not valid in conjunction with any other promotion or offer, and not valid for any of our specialty pizzas.
Offer is valid for a limited tine only and Best Pizza Aruba NV reserves the right to stop the promotions anytime without prior notification.

Minister Dr. Alex Schwengle a felicita nan cada un

Graduadonan di Colegio EPI a huramenta como enfermero

E studiantenan di e facultad di Enfermeria y Cuido na Colegio EPI Unidad Salubridad & Servicio cu a pasa nan examen cu exito a huramenta como enfermero. E acto oficial di huramentacion ta un ceremonia oficial na unda entre otro e graduadonan ta huramenta pa duna un bon cuido y yuda na realisa un miho calidad di bida pa nan pashentnan y alabes ta aporta pa promove Salubridad Publico y bienestar di nos comunidad.

Dr. Alex Schwengle, Minister di Salud Publico, Cuido di nos grandi nan & Deporte a hiba palabra y a felicita e graduadonan y a enfatisa e importancia di e logronan di cada un di nan. Enfermeria ta central den cuido di e pashent pa evalua, promove, controla y protege of restaura e salud pa e individuo, un trabao di elogia y admira.



Y p'esey Minister Dr. Alex Schwengle ta elogia y yama danki na e formacion rond di cada graduado, esunnan na cas cu ta percura pa nan tin paz mental di por completa nan estudionan, docentenan cu ta duna e educacion, instancianan manera Hospital, SABA y otronan cu ta brinda e oportunidad di por cumpli cu e trabao mientras ta den formacion.

Minister Dr. Alex Schwengle a desea cada un di e graduadonan hopi exito y hopi perseverancia y dedicacion den nan profesion como enfermero. Pabien.

IPA ta reenforsa comunidad cu 35 maestro pa traha den Enseñansa Special







DIAMARS dia 17 di juni 2014 practica dirigi Enseñansa Special di IPA a organisa un dia di plataforma. E meta di e evento aki ta pa comparti e resultado di e investigacion cu e studiantenan a haci como proyecto di finalisacion di nan estudio, cu e maestronan den practica.

E estudio di Enseñansa Special ta un estudio di atardi na nivel di 'Master Special Educational Needs (Master Sen)' cu un duracion di 2 aña y mey. E grupo meta di e estudio ta e personanan cu ya caba ta eherce e profesion di maestro den Enseñansa Special Basico y e Estudio di Aspirant di EPB. Ta trata di e maestronan cu ainda no a sigui un estudio specifico p'asina duna les na alumno cu tin problema cu siñamento y problema di comportacion. Ademas di esaki nos no por keda sin menciona cu e maestronan tin hopi aña di experiencia.

Durante e estudio e studiantenan a desaroya varios competencia cu ta necesario pa por eherce e tarea di maestro mas miho cu ta posibel. E estudio a consisti di diferente modulo. Intervision, supervision y guia durante practica a para central. Mientrastanto un segundo tanda di maestro di Enseñansa Special Basico y Estudio di Aspirant di EPB a cuminsa cu e estudio p'asina sigui desaroya nan mes na IPA.

E aña academico aki un total di 35 studiante a termina e estudio cu exito. Directorado y e team di Enseñansa Special di IPA ta felicita tur e graduadonan y ta desea nan hopi exito den nan carera profesional.

"Duna honor na esun(nan) cu merece honor"

Oportunidad pa entrega proposicionnan pa Condecoracion Real 2015

MESCOS cu den añanan anterior na aña 2015 atrobe, na ocasion di celebracion di Aña di Rey na april 2015, lo tin e posibilidad di haci proposicionnan pa personanan ricibi un Condecoracion Real. Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion real mester tene cuenta cu e echo cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tanto riba tereno boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario y pa prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago si nan ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan tabata di balor excepcional pa desaroyo di Aruba. Condecoracionnan real ta wordo trata na Hulanda dor di e organo cu ta carga e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden".

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion real por entrega un proposicion. E entrega di un proposicion pa un condecoracion real mester wordo haci pa medio di Decoratie Commissie Aruba y mester wordo entrega den un envelop cera na Bureau di Minister Presidente di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken), na atencion di Decoratie Commissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba.

Ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion real pa aña 2015 ta dialuna 18 di augustus 2014. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di DOS FORMULARIO SPECIAL. E formularionan aki ta obtenibel na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa of cerca e miembronan di Decoratie Commissie Aruba. Ademas di esaki e formularionan ta obtenibel tambe via e-mail adres: decoratieciearuba@gmail.com

E formularionan aki mester wordo yena completo y detayadamente y tur instancia menciona mester firma e proposicion cu firma original.

Puntonan pa tene cuenta cune ora di prepara un proposicion:

1. yena tur dos formulario completo y detayadamente;
2. tur formulario mester ta debidamente firma dor di e persona cu ta haci e peticion;
3. corda describi apart y detayadamente cada trabou/actividad special cu e persona a desplega y e periodo/fechanan exacto durante cua e l'a desplega e trabou;
4. si e actividad ta como parti di un organisacion, describi e organisacion, su mision y meta, su balor pa Aruba, su grandura etc. y cua funcion e persona en cuestion a ocupa den e organisacion;
5. indica cuanto tempo e persona en cuestion ta dedica na e actividad en cuestion (ora pa siman, pa luna, pa aña);
6. splica e actividad special di e persona en cuestion detayadamente teniendo cuenta cu : si ta un actividad individual of colectivo, nivel di responsabilidad y profesionalismo di e persona, influencia y balor di e trabou pa e comunidad di Aruba, peso y influencia di e trabou, local y internacional, e bon ehempel cu e prestacion di e persona ta pa otronan;
7. mester menciona si e persona a ricibi cualkier forma di compensacion financiero (onkostenvergoeding) pa e trabou aki y cua ta e suma en cuestion;
8. menciona tur informacion adicional cu bo persona ta considera al caso pa mustra cu e persona en cuestion ta merecedor di un condecoracion real;
9. den caso cu e persona en cuestion tin un dunado di trabou, mester entrega un declaracion di e dunado di trabou mencionando cu esaki no tin obhecion pa e persona ricibi un condecoracion real. E declaracion mester menciona, nomber, adres y telefon di e dunado di trabou den caso cu miembronan di Decoratie Commissie Aruba mester tuma contacto cu e dunado di trabou;
10. di crucial importancia ta e motivacion di e peticion. Por haci esaki na e parti "Toelichting" di e formulario caminda ta menciona "Activiteit" of por haci esaki riba un papel apart mencionando e number di e actividad cu e tin relacion cune.

Pa por evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/ actividad(nan) desplega dor di e persona en cuestion. Pone hopi atencion na esaki.

Por fabor tuma nota cu proposicionnan incompleto of cu a drenta laat lamentablemente no por wordo trata. E "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden" ta trata solamente e proposicionnan completo y cu a drenta na tempo.

Decoratie Commissie Aruba ta hopi satisfecho cu tur aña na ocasion di antes Aña di La Reina, awor pa Aña di Rey, hopi persona y instancia ta haci uzo di e oportunidad pa propone personanan den nos comunidad pa ricibi un condecoracion real. Decoratie Commissie Aruba ta spera cu pa Aña di Rey 2015 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu presidente di Decoratie Commissie Aruba, Sra. J.I. (Yvonne) Spellen, tel 5877772, of via e-mail: decoratieciearuba@gmail.com.





TRASH
BY RONCHI



Gana un TV Flatscreen

Pa asina bo wak e wega final

Con pa participa?

Djis yena e dos team cu Abo ta kere lo yega e final.
Hunto cubo nomber, adress, telefoon y email.

FINAL

Edos team corecto so ta bini na remarke pa gana e premio.
Solamente coupon corta for di corant AWEMainta, flyernan cu ta obtenibel na e diferente sponsornan menciona y e pagina di AWEMainta su corant electronico ta valido.
Corta esaki y pasa lag'e na oficina di AWEMainta na Magrietstraat 3 y bo ta den wega.

Nomber: ______________________

Adress: ______________________

Nr. Telefoon: ______________________

E-Mail: ______________________

amc unicon

Ultimo dia pa entrega ta 7 juli 2014, prome cu 5'or atardi
Ganador lo wordo anuncia 10 di juli den AWEMainta.







NAPA Shaba - Napa St. Cruz - Napa Cura Cabay



I.L. LABORATORIO FAMILIAR N.V.
LIC. Irene van der Linde





INTER PRINT

Offset - Printing
Telephone: 582 - 8852
Telefax: 583 - 8174
info@interprintaruba.com
www.interprintaruba.com





Mediq Botica Centro Medico
Mediq Botica Oduber







Macro Supermarket

Toko Dakota

Double Happy Hardware

Liberty Store

Wintergarden Supermarket

Polis lo intermedia entre problema di bisiña

E muhe B, a bay warda di Polis na Dakota diaranson 14.25, pa bisa cu e muhe G, a yam'e pa prostituta y coba su mama.

Esaki ta pasobra cu un algun dia pasa, el a yama Polis pa e yiu di G, como cu su cacho a wordo ataca. B, ta bisa cu ta di dos biaha caba cu G, ta expresa su mes asina. E motibo ta cu G,no ta di acuerdo cu e mester paga gasto di veterinario, como cu e ta bisa cu den pasado, el a yuda G, ora cu e tabata malo. B. a bisa cu e no kier tin nada di haci cu G y su famia. B. kier a papia cu e polis S, como cu e ta na haltura di e caso. E caso tin atencion di Polis.



Biba cada momento

Maar Jezus zei: 'Ik ben de opstanding en het leven. Wie in mij gelooft zal leven, ook wanneer hij sterft,
Johannes 11:25

Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en mi, aunque este muerto, vivirá y todo aquel que vive y cree en mi, no morirá eternamente. San Juan 11- 25

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van:
Con honda pena, anunciamos el fallecimiento de:



Inorelis Emilse Ros-Torres Gamez

Namens haar:
Echtgenoot: Leo Gerard Ros
Zonen: Garrett Hermes Alexander Ros
Gabriel Sebastian Leonard Ros

Aan getrouwde familie in Nederland: Gerrit Ros, Wilma Ros, Amber de Ridder

En nombre de la familia en Colombia:
Madre: Emis Elena Gamez de Torres

Padre: Hermes Nicolas Torres Murgas
Hermanos: Hermes Alexander Torres Gamez,
Nicolas Bienvenido Torres Gamez
Heidy Johana Torres Gamez,
Irina Paola Torres Castro

Sobrinos: Norelis del Pilar Torres Oñate,
Daniel David Torres Gamez
Maria Isabel Gamez Estrada,
Michel Briyith Torres Gamez
Shadia Daniela Bolaños Torres,
Daniel Alejandro Oropeza Torres
Victor Manuel Palacios Torres

Invitan a todos sus amigos, vecinos y conocidos para que asistan al acto de sepultura el cuál tomará lugar el día Viernes 27 de Junio a las 10:30 de la mañana en el cementerio catolico en Paradera.
Dirección para condolencia: The Olive Tree Funeral Home – Cumana el Jueves 26 de Junio a partir de las 7 de la noche hasta las 8 de la noche

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:



Jean-Carlo Marco Dania

Mihor conoci como: "Carlo "

Na nomber di su

Mama: Mariana Dania

Tanta y omonan: Lea Vrolijk y famia
Igidio y Nelly Dania y famia
Noi y Leo Croes y famia
Lauriana Dania y famia
Dora y Juan Ras y famia
Domingo y Ina Dania y famia
Gabriel Dania
Mildred y Ito Dirksz
Herman Dania

Iha: Julliё Vasquez

Comer y compernan: Rose-ann y Tibo Vasquez
Silvania Mercelina

Conocirnan: Corrie Nieuwman
Teresa Dake
Marcia y Lourence Flores
Gilda Fernandez

Coleganan di Trabow Radisson Casino

Famia Dania ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar Diasabra 28 di Juni pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Sta. Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diabierna 27 di Juni di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Minister Boekhoudt cu bishita di trabao na cuerpo policial di Den Haag

DEN HAAG – Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a haci un bishita di trabao na Cuerpo di Polis di Den Haag. E mandatario a keda acompaña pa coordinador di e departamento di Asuntonan Social y Cultural,di Gabinete di Aruba, Nuris Dabian y functionaria Jennifer Sneek. E delegacion di Polis di Den Haag a consisti di funcionario nan di polis Ronald Verbiest, Nico Ooik y Paul Harland y tambe un Arubiano cu ta eherce e funcion di coordinador di e departamento "Vermiste personen".

Meta di e bishita na e Cuerpo di Polis tabata pa haya informacion ariba e combatimento di criminalidad bou di hobennan - specificamente bou hobennan Arubano - y te unda Gabinete di Aruba lo por yuda den esaki. Tambe a busca na haya informacion tocante di e plan di acercamento di polis pa cu e problematico aki. Durante di e combersacion un biaha mas a sali na cla cu no tin cifra di cuanto hobennan Arubano ta haya nan mes envolvi cu husticia. Esaki pa e motibo cu Hulanda no tin un registracion special pa Arubiano.

Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a puntra polis di Den Haag cu si por ehempel nan ta traha hunto cu Cuerpo di Polis di Aruba pa cu informacion ariba persona nan cu varios biaha caba a keda deteni. E informacion aki ta di importancia pa polis di Den Haag por mira si e persona aki ya caba tin un record na Aruba pa loke ta trata su conducta.



Nuris Dabian a remarca cu pa Gabinete di Aruba ta hopi importante pa evita cu nos hobennan mester yega na ta bay cera mes. A bin dilanti durante di e bishita aki e importancia di un programa di informacion y intercambio di experencia pa cu hubentud pa asina por traha na un manera preventivo y evita cu e hobennan ta cay den criminalidad y no warda te ora un hoben ta cay den criminalidad y despues nos mester tende di esey na e momento cu reclassering acerca nos pa duna sosten ora un detenido sali di prizon.

A base di e preguntanan ariba e topico aki Paul Harland a tene un presentacion unda el a mustra ariba plan di acercamento di tur e cuerponan di polis na Hulanda pa loke ta trata gruponan di hoben den problema. E enfoke ta ariba e grupo mes, e vecindario – principalmente e famia – y e hoben. Alabes ta haci uzo di represaya por ehempel cu e castigo, pero e programa ta concentra tambe pa brinda ayudo practico y ariba tereno di cuido.

Diferente municipionan na Hulanda tin nan mesun plan cu ta mas dirigi ariba e situacion local. Segun un e ultimo cifranan ta mustra cu e plan di acercamento aki a conduci nan un rebaho di e cantidad di hobennan cu ta haya nan mes den problema cu husticia.

Na final di e bishita na Cuerpo di polis di Den Haag a keda palabra cu lo bin un di dos encuentro cu Gabinete di Aruba pa mira con por bay na reforsa otro ariba e tereno aki.

Ultimo weekend di e healthing tour di Lysol

Ultimo chens pa gana un biahe pa Miami of e wasmashin mas eficiente di mercado

DURANTE mas cu 2 luna e ekipo promocional di Lysol a bishita mas di 12 supermarket rond di nos isla dunando consumidornan e oportunidad pa gana hopi premio instantaneo cu e ruleta digital di Lysol y tambe dunando nan e oportunidad di participa den e rifa di un biahe pa Miami of un High Efficiency Frigidaire Front Load Washer di FRIOMAX.

Tur esaki en conexion cu e lansamento di e concepto nobo cu Lysol ta presenta; HEALTHING. Esaki ta un movemento, unda ta pone enfasis riba e motibo pakico nos ta haci limpi, no simplemente pa tene areanan rond di nos limpi, pero pa desinfecta y proteha nos famianan y hende rond di nos contra di virus y bacteria cu por haci nan malo. Lysol ta e productonan perfecto pa esaki, mirando cu nan ta e unico producto riba mercado cu por mata 99.9% di virus y bacteria. Cu e slogan "Stop just CLEANING. Start HEALTHING" Lysol kier comunica e importancia di uza productonan di calidad cu ta duna bo e confiansa cu bo famia ta bon proteha.

E Healthing Tour ta culmina e weekend aki, diabierna for di Lee Feng Supermarket na Playa di 4pm te 7pm y diasabra na Rei Hing Supermarket na Pos Chikito di 4pm pa 7pm.



Den e potretnan por mira algun di e ganadonan di premionan instantaneo manera basket nan di lysol, cadeau bon di supermercado, ticket di cinema, Elextrolux appliances di FRIOMAX of servicionan di limpiesa unda e team completo di Lysol ta bin haci bo cas completamente limpi.

Pa mas informacion di Lysol y e Healthing por bishita e pagina di facebook di FRASA ARUBA www.facebook.com/Frasa of yama 5823750.

Ladronnan a drenta den Mc Donald na Palm Beach

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 05.46, na Mc Donald na Palm Beach, pa un ladronicia. Eynan a resulta cu ladronnan a kibra e prome bentana di drive thru y a drenta paden. Nan a forsa tres caha di placa y tambe e caha fuerte, pero no a logra habri. Den e caha fuerte tabatin benta di dia. Nan a purba habri e cahanan cu e yabinan cu tabatin den e luga, pero tampoco nan a logra.. Polis a papia cu e doño y lo traha un lista di locual cu e falta pa duna keho na Recherche.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Senor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde,
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo:23

Cu honda pena pero Conforme cu
Boluntad di Dios, nos ta anuncia
Fayesimento inesperadamente di



Iris E. Angela del Rosario.
20-05-1963 †24-06-2014

Na nomber di su:
Esposo: Loreto Angela (Roque)

Yuinan: Bryan Angela, Shaline
Jason Angela
Aaron Angela

Mama: Hortensia Henriquez

Tata: †Pedro Julio del Rosario

Rumanan: Jorge,Karin y yuinan
Nelson,Inge y yuinan
Richard,Esther y yuinan
Marisol, Douglas y yui
Suegra: Aura Angela

Tantanan y Omonan,Prima y Primonan,Sobrino y Sobrinanan

Demas famianan: Angela, del Rosario, Henriquez, Werleman, Ras, Rampart, Everon.

Demas famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar riba dialuna 30 di Juni 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or mainta, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,diasabra 28 Juni 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Despues di intiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Cerca Dios mi ta na paz, manera un yiu cerca su mama"

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:



Yolanda Ambriosa Tromp
mihor conoci como "Jool"
Ex-trahado di Bon Bini Bazaar
*20 maart 1951 - 23 juni 2014

Na nomber di su
Mama: Veneranda Tromp-Bermudez
Tata: †Marcelino Tromp

Rumannan: Alex Tromp, Maritza & yiu
Edwin "Jack", Roosje Tromp y yiunan
Swinda Tromp y Stanley y
yiunan na Hulanda
Ronnie, Marianne Tromp y
yiunan na Hulanda
Gloria, Hubert Arends y yiunan
Ingrid Tromp
Ruby Tromp y yiunan na Hulanda

Manera Ruman: Martha (Tania) van Rooyen-Werleman
Tantanan y Omonan, Prima y Primonan, Sobrino y Sobrinanan, Sobre Sobrinonan, ihanan, Bisinjanan, amigo y amiganan, Ex-Coleganan di Bon Bini Bazaar.

Demas famianan: Tromp, Bermudez, Cabrera, Arends, Werleman, Saarloos, Jonis, van Ypenburg, van Rooyen, Burbano-Chavez, Croes, Geerman, Thiel, Quandus, Jeandor, Eckmeyer, Franken, Ridderstap, Ridderstaat, Pimentel, Figaroa, Paesch, Ruiz, Kelly, Luidens, Gomez, Garcia, Farro, Leest

Demas famia, amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar riba diabierne 27 di Juni 2014 na Misa Sta. Anna na Noord pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di "Yolanda" lo ta reposa for di 2'or den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 25 juni 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di manda krans of flor un donashon pa Wilhemina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia

Asistencia pa pareha na La Cabana

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 03.15, na La Cabana pa un bringamento. Eynan dos guardia ta bisa Polisnan cu nan a mira un homber a orina banda di un auto ya bay hala su atencion. Despues e homber drenta den un auto A-55007 Toyota Tercel. Un rato despues e homber a baha for di auto y a drenta den camber. E muhe K. a coy un boter di Vodka y a dale riba e windshield di e auto. E pareha K. y F, a bisa cu nan tin problema di relacion, pero cu F. no a dal K. E ta bisa cu ora cu K, a dal cu e boter contra e windshield, el a herida su mes na su wenkbrauw y su man robes. Un otro guardia a bisa Polisnan cu el a mira den e camara cu F. no a dal K, pero cu ta K. a destrui e windshield di auto. Despues F, a bay for di e sitio. Polisnan a hiba K. poli pa tratamento. Central a wordo poni na haltura.

Holo di marihuana a reda chauffeur

POLISNAN diaranson durante patruya 15.45, a para e e chauffeur di e auto A- 57270 pa dune boet pa faha di seguridad. Ora cu e chauffeur G.K. naci na Aruba di 21 aña, a habri e porta di auto, Polisnan a haya holo di marihuana. Polis a puntre si e tin droga den e auto, cu e no ta permiti pa tin den auto. E chauffeur a duna Polis dos sakito cu marihuana. E saconan a wordo duna na Departamento di Narcotica.

Ladronnan ta bay cu tas cu basta placa

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 14.40, na Cinnabon den L.G. Smith Blvd pa un asistencia. Eynan e homber B.R. a bisa cu mas o menos 11.10, el a bay bebe koffie hunto cu su ruman muhe. Nan ta sinta na mesa y el a pone su tas preto marca Swiss Army riba mesa. Den su tas, e tabatin su paspoort Venezolano, cedula y 10.000 .—Dollar Mericano. Un rato despues nan a bay sinta na un otro mesa y mas o menos 12.30, el a mira cu e no tin su tas. El a bay busca den e auto di huur, pero e no a haye. El a pensa cu el a laga su tas na cas, y a bay bek cas, pero no a hay'e. Despues el a corda cu e a tabatin e tas den Cinnabon. Eynan el a papia cu e trahado, pero el a bisa cu e ta hopi druk y no a mira si algun hende por a bay cu e tas. No ta conoci si e luga tabatin camara pa controla riba video. Polis a tuma e keho.

Problema cu gang di Mabon cu ta causa destruccion

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 20.35, na un cas den Caya Mangasina pa un problema relaciona cu destruccion di un bentana di cas. Eynan e homber R ta bisa Polisnan cu tabatin tin un grupo di mucha homber cu tabata sinta dilanti su cas. E ta bisa cu un mucha homber den e grupo tin un machete, pero e no sa cual. R. a bisa cu el a bay paden y diripiente el a tende un zonido di glas kibra y a bay controla. A resulta cu el grupo a manda un piedra y a kibra e glas dilanti di e cas. R. a mira un piedra riba e sofa. Despues e grupo a core bay. Segun R, tur e hobennan ta conoci di husticia y nan ta forma parti di e gang di Mabon. E no sa kende a tira e piedra.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente :



Teresita Angela Quandus
*31-05-1933 †25-06-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Cacho asesino a keda pega den trampa

ASISTENCIA a wordo pidi diaranson 08.10, na Calabas y bisindario pa un problema na unda y cachonan ta mata porco di e homber L. pa un tempo caba. Eynan O.R. y L.R, ta bisa cu nan a pone un trampa y mainta nan a haya un cacho color maron den e trampa. Tambe O.R. y su yiu homber L.R. ta bisa cu e cacho maron tabata hunto cu cuatro otro cacho riba e tereno pero e otronan a spanta y core bay na e cas Calabas 85. Polis di Bario a bay na e sitio y Fiscal Auxiliar a duna permit, pa hiba e cacho Shelter. E doño di e tereno lo hiba e cacho shelter. Polisnan a bay na cas di e doño, pero ningun hende a sali pafo. Polis di Bario lo sigui atende e caso.

As the sun rises each day, you wake up filled with faith, care, joy, strength, happiness and most of all you wake up filled with love.
As the sun set each day, you shared and bestow your faith, care, joy, strength, happiness and most of all your love to all who are around you.
Mom you are the most beautiful person inside and as well outside. You were put on this earth to show us to teach us how to be loving, caring, have integrity and to stand on our own feet. You are not only a mom to us, Mark, Yvette & Yvonne. You were a mom to everyone you touched.
Mom you will be missed deeply but now you are gone to be with the Lord to be our Angel, you still will be the peace maker in our entire family.
A Mother, Daughter, Grand Daughter, Wife, Sister, Aunt, Niece, Cousin, Daughter in-law, Sister In-law, Mother In-law, A Beloved Friend became our Angel working together with the Lord.



Rahoni Renuka Kanhai
*02-11-1963 - †24-06-2014

Husband Mark I. Narayan, Children Mark, Yvette & Yvonne Narayan , Grandchildren Clarissa & Isaac, Son in-law Frans Oduber & Randolf Boekhoudt
Mother Nora, Father Mex, Grandmother Iris, Brothers Kenny, Lenny, Ajay, Venod, & Michael
Mother In-law Edna, Sister In law Yonette, Farah, Jenny, Savie, Savita, Shini, Sushma. Brother In-law Tony, Larry, Richard, Sudesh.
Aunts, Uncles, Cousins, Nieces, Nephews from United States, Suriname, Guyana, Holland, Canada and the Caribbean.
Friends and family in Aruba, Families Lont, Velasquez, David, Chatram, Persaud, Samuels, Arjundayal and so much more family and friends.
Adres for condolences: Aurora Funeral Home, friday 27th of june 2014 from 7 to 9 pm
The late mrs. Rahoni Renuka Kanhai will be cremated in Curaçao.

IBiSA ta informa:

E proyecto di Fit Teens ta finalisa cu resultado satisfactorio pa cursistanan



DESPUES di simannan di dedicacion e proyecto piloto pa alumnonan di Ciclo Basico di Colegio Arubano Oranjestad, esta 'Fit Teens', a finalisa dia 11 di juni ultimo. Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA hunto cu Departamento di Salud su Seccion 'Cuido di Salud Hubenil' y Colegio Arubano (Ciclo Basico) tabata esnan encarga cu e programa. E encuentronan tabata tur diaranson for di 2'or pa 4'or di atardi y a encera un total di 12 les.

Nutricionista/dietista di Seccion Cuido di Salud Hubenil di Departamento di Salud Publico, Sra. Ebrina Curet tabata encarga cu e parti di instruccion, hunto cu Joel Martijn, Lifestyle Coach na IBiSA. A trata entre otro topico manera: 'Guia pa un Bida Saludabel', 'Energia y Balans', 'Peso Saludabel', 'Lesa etiketa di cuminda' etc. E hobennan cu a participa na e proyecto di 'Fit Teens' a demostra hopi interes y atencion durante cada les, pero e les cu mas a sobresali tabata: 'Con pa cushina saludabel y tur tecnica rond di e preparacionnan'.

Pa loke ta trata e parti di actividad fisico, esaki a haya hopi atencion di e participantenan. Temanan cu a keda trata, manera 'Team Building', 'Fun y Fitness Games' a duna resultado positivo entre e hobennan. Tambe a haci un 'fitness test' na inicio, na mita y na final di e proyecto pa mira e desaroyo y eventual progreso di e condicion fisico di cada participante. Banda di e actividadnan aki, e hobennan a traha riba un competencia di poster. Cu hopi interes a prepara e posternan cu ta keda pa promove cuminda y bebida saludabel na e cantina di nan school mes.

Meta principal di e proyecto aki a encera: 'Conscientisa hobennan riba nan calidad di bida y yuda nan crea, mehora y mantene un estilo di bida saludabel'. Come saludabel y haci movecion minimo 60 minuut tur dia, tabata partinan esencial den e programa.

Na final di e proyecto y mirando e promedio di e resultado individual di e 'fitness test', nos por conclui cu di 12 participante cu a completa e curso, 10 participante tin un mehoracion significativo den mayoria categoria.

Tanto IBiSA, Departamento di Salud Publico/Seccion Cuido di Salud Hubenil y Colegio Arubano Oranjestad, ta hopi contento cu e 'feed back' di mayornan, cu a conta di cambio y motivacion cu nan a nota na cas. Y pa e famia, esaki ta un motibo importante y valido pa sigui cu un alimentacion y bida saludabel aplicando tur conocemento cu e hobennan a adkiri den diferente les durante e proyecto piloto di 'Fit Teens'.

IBiSA y Departamento di Salud ta gradici e hobennan y nan mayornan pa nan participacion y entusiasmo na e proyecto piloto di 'Fit Teens'. Un danki grandi na e team completo di Colegio Arubano Oranjestad en special docente Pamela Flanegien-Postuma pa nan aporte grandi na e proyecto.

Modelonan Hoben rumbo pa Festival del Talento y de la Belleza Internacional pa 12 aña consecutivo









DIALUNA awor dia 30 di Juni The Chaz Modeling & Talent School lo ta biahando cu 4 Modelo den e evento internacional "Festival del Talento y de la Belleza Internacional 2014" cu ta wordo teni na Puerto Plata, Republica Dominicana. Aruba lo wordo representa pa Baby Model Aruba Jaydelynn Vriend di 6 aña di edad, Mini Modelo Aruba Ginayla Hernandez di 11 aña di edad, Pre-Teen Model Aruba Reshene Zievinger di 12 aña di edad y Little Beauty Aruba Shanty Kanhai di 14 aña di edad. Nan lo bay tin un siman di actividadnan hopi leuk y caminda nan lo comparti cu otro participantenan di e otro paisnan participando. E evento aki ta wordo organisa pa Agencia de Moda y Talento Agnes dirigi pa Sra. Glady's Rodriguez. Aruba nos ta pidi cada un di boso pa yuda y apoya e Hobennan aki dor di Like nan potret riba Facebook. Buska Agnes Models, busca Votacion para Modelos, Click riba nan potret y Like. Nos kier a tuma e oportunidad pa Gradici tur comerciante cu a aporta na nos participantenan y keda pendiente pa e cobertura cu nos lo haci pa asina Aruba keda informa di tur e trabou cu e hobennan aki lo ta haciendo pa nos Pais na Republica Dominicana. The Chaz Modeling & Talent School ta gradici tur e Mayornan y Alumnanan pa participa y alabes ta desea Jady, Nayla, Reshene y Shanty hopiiiii exito !!